10/2014

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 849

Disposable glove, 0,19 mm, nitrile, non powder, Cat. III, black, extra long, latex-free, for precision work

EN 420:2003+A1:2009 | EN 388 1001 | EN 374-2 | EN 374-3

MATERIAL SPECIFICATION Nitrile

SIZE 7, 8, 9, 10, 11, 12

AQL 1,5

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16,8SD United Kingdom

ARTICLE 11 Notified Body: 0120 SGS United Kingdom, Weston-super-Mare, BS22 6WA United Kingdom

TEST ACCORDING TO EN 374-3:2003
K: Sodium hydroxide 40% (CAS number 1310-73-2) - Permeation level 6

50 PIECES

7 392626 057067

7 SMALL

CE 0120

ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 019/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».

EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

KÄYTTÖOHJEET
KATEGORIA III / VAKAVAT VAARAT
KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

FI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAMERKKIEN SELITYS 0 = Alittaa suorituskyvyn vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X= Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen

EN 374-3:2003
KEMIKAALEILTA JA MIKRO-ORGANISMEILTA SUOJAAVAT KÄSINEET. OSA 3: KEMIKAALILÄPÄISEVYYDEN MÄÄRITTÄMINEN (PERMEAATIO)
Kemikaalien läpäisyaika >30 minuuttia aineilta kuten:

Läpäisytaso	1	2	3	4	5	6
Minimi läpäisyajat (min)	10	30	60	120	240	480

A: Metanoli
B: Asetoni
C: Asetonitriili
D: Diklоorimetaani
E: Hiilidisulfidi
F: Tolueeni

G: Dietyyliamiini
H: Tetrahydrofuraani
I: Etyyliasetaatti
J: n-heptaani
K: Natriumhydroksidi, 40%
L: Rikkihappo, 96 %

Käsineen kämmenosan läpäisyajan määritys (lugm/cm²/min)

ABCDEF GHIJKL

EN 374-2:2003
KEMIKAALEILTA JA MIKRO-ORGANISMEILTA SUOJAAVAT KÄSINEET. OSA 2: PENETRAATION VASTUSTUSKYVYN MÄÄRITTÄMINEN

Taso	1	2	3
AQL	< 4,0	< 1,5	< 0,65

Käsineistä otetaan näytteitä, joille tehdään vuototesti EN374-2-standardin hyväksyttyä laatutasoa koskevan liitteen A (AQL = Acceptable Quality Level) mukaisesti.

EN 407:2004
A: Syttymisen kestävyys
B: Kosketuslämmön kestävyys
C: Konvektionlämmön kestävyys
D: Säteilylämmön kestävyys
E: Suojaus pieniltä sulilta metalliroiskeilta
F: Suojaus suurelta määrältä sulaa metallia

SUOJAKÄSINEET, KUUMALTA JA TULELTA SUOJAAVAT

SUORITUSKYKY A-F
Min. 0; Max. 4

ABCDEF

EN 1149-2:1997
SUOJAVAATETUS – SÄHKÖSTAATTISET OMINAISUUDET – OSA 2: Testimenetelmä resistanssin mittaamiseen (materiaalin pystysuuntainen resistanssi)

EN 420:2003 + A1:2009
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntoherkkyys/sormінpäryys: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntoherkkyys/sormінpäryys: Min. 1; Max. 5

TYYPPI A
ALEMMAN TASON ISTUVUUS (KORKEAMPI MUU SUORITUSKYKY)

TYYPPI B
KORKEAMMAN TASON ISTUVUUS (ALEMPI MUU SUORITUSKYKY)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 388:2003
OMINAISUUS
A. Hankauskestävyys
B. Viillonkestävyys
C. Repäisykestävyys
D. Pukkaisulujuus

SUORITUSKYKY
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 5
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4

MEKAANISILTA VAAROILTA SUOJAAVAT KÄSINEET
Suojaustasot mitataan käsineen kämmenosan alueelta.

ABCD

EN 511:2006
OMINAISUUS
A. Konvektiokylmyys
B. Kosketuskylmyys
C. Vedenläpäisy

SUORITUSKYKY
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4
0 (Ei läpäissyt); 1 (Läpäissyt)

ABC

EN 12477:2001+A1:2005
SUOJAKÄSINEET HITSAAJILLE

EN 12477:2001
SUOJAKÄSINEET HITSAAJILLE

EN 374-3:2003
KEMIKAALEILTA JA MIKRO-ORGANISMEILTA SUOJAAVAT KÄSINEET. OSA 3: KEMIKAALILÄPÄISEVYYDEN MÄÄRITTÄMINEN (PERMEAATIO)
Pyydä lisätietoja Ejendalsilta.

EN 421:2010
SUOJAKÄSINEET IONISOIVAA SÄTEILYÄ JA RADIOAKTIIVISTA SAASTETTA VASTAAN

HYVÄKSYTTY ELINTARVIKKEIDEN KÄSITTELYYN
Pyydä lisätietoja Ejendalsilta.

VAROITUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan PPE89/686/EC-normin mukaisen suojan alla esitetyillä yksityiskohtaisilla suorituskykytasoilla. On kuitenkin aina muistettava, että henkilökohtaisen suojaimen käyttö ei voi taata täydellistä suojausta ja siksi on noudatettava jatkuvasti varovaisuutta altistuttaessa vaarallisille kemikaaleille tai muille vaarallisille tilanteille. Suorituskykytasot ilmaisevat uusien käsineiden suorituskyvyn, eivätkä ne kuvasta suojauksen todellista kestoaikaa työpaikalla johtuen muista tilanteeseen vaikuttavista tekijöistä, kuten lämpötilasta, hankauksesta, laadun heikkenemisestä jne. Älä käytä näitä käsineitä liikkuvien osien tai suojaamattomia osia sisältävien koneistojen lähellä. Jos käsineen suojaustaso on EN 407:2004-normin palamiskäyttäytymismäärityksen mukaan 1 tai 2, käsine ei saa päästä kosketuksiin avotulen kanssa. EN 407:2004 ja EN511:2006: jos käsine koostuu erillisistä osista, joita ei ole yhdistetty toisiinsa kiinteästi, suorituskykytasot ja suojaus kuvastavat vain koko kokoonpanon ominaisuuksia. EN 511: Sopivan käsineen valitsemiseksi on tehtävä maksimaalisten altistumisriskien esiintymisanalyysi. EN 511: 2006 Liite B, Taulukko B.1 sisältää erilaisia parametrejä jotka on otettava huomioon. Tutkimuksissa on ilmennyt näiden parametrien välinen keskinäinen yhteys ja eristysaste, joka tarvitaan kylmältä suojautumiseksi. EN 342:2004 - liitteen B taulukossa on esimerkkejä tällaisista tiedoista. Kun käsineessä on vähintään kaksi kerrosta, EN 388:2003 -normin yleisluokitus ei välttämättä kuvasta uloimman kerroksen suorituskykytasoa. EN 12477:2001 -normissa ei ole tällä hetkellä standardoitua testausmenetelmää käsinemateriaalien UV-säteilyn läpäisevyyden mittaamiseen, mutta hitsaajien suojakäsineiden nykyiset valmistusmenetelmät eivät normaalisti mahdollista UV-säteilyn läpipääsyä. Kun käsineet on tarkoitettu kaarihitsaukseen: nämä käsineet eivät suojaa sähköiskulta, joka on peräisin viallisen laitteiston tai työn kohteena olevan jännitteisen laitteiston käsittelystä, ja sähköinen resistanssi on alentunut, jos käsineet ovat märät, likaiset tai hiestä kosteat, mikä voi nostaa vaaratasoa. Nämä tiedot eivät kuvasta suojauksen todellista kestoaikaa työpaikalla, johtuen muista tilanteeseen vaikuttavista tekijöistä, kuten esimerkiksi lämpötilasta, hankauksesta, laadun heikkenemisestä jne.

SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003 -normin mukavuuden, istuvuuden ja taipuisuuden osalta, ellei etusivulla muuta mainita. Jos etusivulla on lyhyen mallin symboli, käsineen resori on normaalia lyhyempi. Käsine voi olla mukavampi tehtäessä hienomekaanisia asennustöitä. Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Liian löysät tai tiukat tuotteet estävät liikkeitä eivätkä anna optimaalista suojausta. **VARASTOINTI JA KULJETUS:** Säilytys alkuperäispakkauksessaan kuivassa ja pimeässä +10 - +30C. **SÄILYVYYSAIKA:** Kertakäyttöisille käsineille 36 kuukautta valmistuspäivämäärästä. Valmistuspäivämäärä mainitaan pakkauksessa. **KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS:** Vaurioitunut tuote on hävitettävä. Käyttöaika ei saa koskaan olla yli 8 tuntia, jos tuotetta käytetään vaarallisten kemikaalien käsittelyyn (joidenkin kemikaalien läpäisevyysaika on lyhyt). Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta. **PUHDISTAMINEN:** Älä käytä käsineiden puhdistamiseen kemikaaleja tai terävärеunaisia esineitä. EN 388:2003- ja EN 374-3:2003 -normien mukaiset suojaustasot koskevat kunnoltaan uudenveroisia tuotteita, eikä suojaustasoa voida taata, jos tuote on kontaminoitunut. Tuotteet joissa on pesuohje ovat standardisoidussa testauksessa osoittanut säilyttävänsä suojaominaisuutensa pesun jälkeen. **KÄYTÖSTÄ POISTO:** Kemikaaleista saastuneet käsineet on hävitettävä käyttäen asianmukaisia säiliöitä paikallisten ympäristölainsäädännön määräysten mukaisesti. Kemikaalisuojakäsineitä ei ole tarkoitus pestä. **ALLERGEENIT:** Tämä tuote saattaa sisältää ainesosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotetta, jos saat yliherkkyysoireita. Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta.

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY III / COMPLEX DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

EN 374-3:2003
PROTECTIVE GLOVES AGAINST CHEMICALS AND MICRO-ORGANISMS - PART 3: DETERMINATION OF RESISTANCE TO PERMEATION BY CHEMICALS
Definition of breakthrough time through the glove palm (1ugm/cm²/min)

Permeation level	1	2	3	4	5	6
Minimum breakthrough times (min)	10	30	60	120	240	480

Chemical breakthrough time >30 minutes against:

A: Methanol
B: Acetone
C: Acetonitrile
D: Dichloromethane
E: Carbon disulfide
F: Toluene

G: Diethylamine
H: Tetrahydrofurane
I: Ethyl acetate
J: n-Heptane
K: Sodium hydroxide, 40%
L: Sulphuric acid, 96%

ABCDEF GHIJKL

EN 374-2:2003
PROTECTIVE GLOVES AGAINST CHEMICALS AND MICRO-ORGANISMS - PART 2: DETERMINATION OF RESISTANCE TO PENETRATION

Level	1	2	3
AQL	< 4,0	< 1,5	< 0,65

Gloves are sampled and tested for leakage in accordance with EN 374-2 including Annex-A (AQL= Acceptable Quality Level).

EN 407:2004
A: Burning behaviour
B: Contact heat
C: Convective heat
D: Radiant heat
E: Small splashes of molten metal
F: Large quantities of molten metal

PROTECTIVE GLOVES AGAINST THERMAL RISKS (HEAT AND/OR FIRE)

PERFORMANCE A-F
Min. 0; Max. 4

ABCDEF

EN 1149-2:1997
PROTECTIVE CLOTHING - ELECTROSTATIC PROPERTIES - PART 2: Test method for measurement of the electrical resistance through a material (vertical resistance).

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

TYPE A
LOWER DEXTERITY
(WITH HIGHER OTHER PERFORMANCE)

TYPE B
HIGHER DEXTERITY
(WITH LOWER OTHER PERFORMANCE)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 388:2003
PROPERTY
A. Abrasion resistance
B. Blade cut resistance
C. Tear resistance
D. Puncture resistance

PERFORMANCE
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 5
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

ABCD

EN 511:2006
PROPERTY
A. Convective cold
B. Contact cold
C. Water penetration

PERFORMANCE
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4
0 (Fail); 1 (Pass)

ABC

EN 12477:2001+A1:2005
PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS

EN 12477:2001
PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS

EN 374-3:2003
PROTECTIVE GLOVES AGAINST CHEMICALS AND MICRO-ORGANISMS - PART 3: DETERMINATION OF RESISTANCE TO PERMEATION BY CHEMICALS
Contact Ejendals for more information.

EN 421:2010
PROTECTION AGAINST PARTICULATE RADIOACTIVE CONTAMINATION

SUITABLE FOR CONTACT WITH FOOD
Contact Ejendals for more information.

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to hazardous chemicals or other high risk situations. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. If the gloves have a performance level 1 or 2 in burning behaviour in EN 407:2004 the gloves should not come in contact with naked flame. EN 407:2004 and EN 511:2006: if the glove consists of seperate parts which are not permanently interconnected, the perfomance levels and the protection only apply to the complete assembly. EN 511: Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure. EN511:2006 Annex B table B.1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN342:2004 is an example of such data. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. EN 12477:2001 has no standardised test method at present for detecting UV penetration of materials for gloves but the current methods of construction of protective gloves for welders do not normally allow penetration of UV radiation. When gloves are intended for arc welding: these gloves do not provide protection against electric shock caused by defective equipment or live working, and the electrical resistance is reduced if gloves are wet, dirty or soaked with sweat, which could increase the risk. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed, e.g., by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the fron page. If the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **SHELF LIFE:** For disposable gloves 36 months from manufacturing date. Manufacturing date is given on the package. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. The usage time should never exceed 8 h when used in contact with hazardous chemicals (note that some chemicals have a shorter permeation time). For more information contact Ejendals. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Chemical gloves are not meant to be washed. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** Gloves contaminated by chemicals must be disposed of in designated containers and disposed of according to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI III / HÖG RISK
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

SV

Läs dessa instruktioner noggrannt innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER 0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

EN 374-3:2003
SKYDDSHANDSKAR MOT KEMIKALIER OCH MIKROORGANISMER - DEL 3: BESTÄMNING AV MOTSTÅND MOT PERMEATION AV KEMIKALIER
Definition för genomträngning är lug/cm²/min

Skyddsnivå	1	2	3	4	5	6
Minsta tider för genomträngning (min)	10	30	60	120	240	480

Min. 3 kemikalier enl. listan (A-L), min. 30 min (skyddsnivå 2).

A: Metanol
B: Aceton
C: Acetonitril
D: Diklormetan
E: Koldisulfid
F: Toluen

G: Dietylamin
H: Tetrahydrofuran
I: Etylacetat
J: n-Heptan
K: Natriumhydroxid, 40%
L: Svavelsyra, 96%

ABCDEF GHIJKL

EN 374-2:2003
SKYDDSHANDSKAR MOT KEMIKALIER OCH MIKROORGANISMER - DEL 2: BESTÄMNING AV MOTSTÅND MOT PENETRATION

Nivå	1	2	3
AQL	< 4,0	< 1,5	< 0,65

Handskarna har godkänts enligt kraven i EN 374-2 inklusive Annex 2 (AQL- Acceptable Quality Level).

EN 407:2004
A: Antändningsmotstånd
B: Kontaktvärme
C: Konvektionsvärme
D: Strålningsvärme
E: Små stänk av smält metall
F: Stora mängder smält metall

SKYDDSHANDSKAR MOT TERMISKA RISKER (HETTA OCH/ELLER BRAND)

SKYDDSNIVÅ A-F
Min. 0; Max. 4

ABCDEF

EN 1149-2:1997
ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER (VERTIKAL RESISTANS)
- Provningsmetod för mätning av elektrisk reisistans genom ett material.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGS-METODER
Test taktilitet/finger-känsla:
Min. 1; Max. 5

EN 420:2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla:
Min. 1; Max. 5

TYP A
LÄGRE SMIDIGHET/FINGERFÄRDIGHET (MED HÖGRE PRESTANDA I ÖVRIGT)

TYP B
HÖGRE SMIDIGHET/FINGERFÄRDIGHET (MED LÄGRE PRESTANDA I ÖVRIGT)

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR
- ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

EN 388:2003
EGENSKAP
A. Nötningsmotstånd
B. Skärmotstånd
C. Rivmotstånd
D. Punkteringsmotstånd

SKYDDSNIVÅ
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 5
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKER
Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata.

ABCD

EN 511:2006
EGENSKAP
A. Konvektionskyla
B. Kontaktkyla
C. Vattengenomträngning

SKYDDSNIVÅ
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4
0 (Ej godkänd); 1 (Godkänd)

ABC

EN 12477:2001+A1:2005
SKYDDSHANDSKAR FÖR SVETSARE

EN 12477:2001
SKYDDSHAND-SKAR FÖR SVETSARE

EN 374-3:2003
SKYDDSHANDSKAR MOT KEMIKALIER OCH MIKROORGANISMER - DEL 3: BESTÄMNING AV MOTSTÅND MOT PERMEATION AV KEMIKALIER
Kontakta Ejendals för ytterligare information.

EN 421:2010
SKYDD MOT PARTIKULÄR RADIOAKTIV KONTAMINATION

LÄMPLIGA FÖR KONTAKT MED LIVSMEDEL
Kontakta Ejendals för ytterligare information.

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständigt skydd och försiktighet måste alltid iakttas vid exponering för farliga kemikalier och andra riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oanvänd produkt och kan påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för ihakning. Undvik kontakt med öppen låga om handskarna har skyddsnivå 1 eller 2 när det gäller delprov A (Motstånd mot antändning) i EN 407:2004. Om handsken består av flera lager material gäller skydsnivåerna i EN 407:2004 och EN 511:2006 samtliga lager tillsammans. EN 511: En bedömning med avseende på maximal exponeringsrisk måste göras vid val av lämplig handske. EN 511:2006 Bilaga B, Tabell B.1 visar olika parametrar att ta hänsyn till. Studier har visat på samband mellan dessa parametrar och den grad av isolering som behövs för att skydda mot kyla. Tabellen i bilaga B i EN 342:2004 visar exempel på sådana data. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet. I EN 12477:2001 ingår ingen proving gällande skydd mot UV-strålning däremot släpper svetshandskarna inte igenom strålningen så länge de är hela. Smutsiga och blöta handskar kan innebära ökad risk för användaren då de bl.a. minskar den elektriska resistansen. Svetshandskar skyddar inte mot eventuell elektrisk chock p.g.a. defekt utrustning eller annan strömförande risksituation.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Om en symbol för kort modell visas på framsidan är handsken kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmonteringsarbeten. Där finns också uppgift om smidighet (taktila egenskaper) vilket mäts i skala 1-5, där 5 är högsta nivån. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion. **FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10 till +30°C. **HÅLLBARHET:** För engångshandskar 36 månader från tillverkningsdatum vilket anges på förpackningen. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. Användningstid för kemikalieskyddshandskar ska inte överskrida 8 h om det gäller skadliga kemikalier. OBS! Vissa kemikalier har kortare permeationstid än 8 h). Kontakta Ejendals för ytterligare information. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Kemikalieskyddshandskar är inte ämnade att tvättas/återanvändas. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad proving, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Handskar som kontaminerats tas om hand enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

10/2014

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 849

Disposable glove, 0,19 mm, nitrile, non powder, Cat. III, black, extra long, latex-free, for precision work

EN 420:2003+A1:2009 | EN 388 1001 | EN 374-2 | EN 374-3

MATERIAL SPECIFICATION Nitrile

SIZE 7, 8, 9, 10, 11, 12

AQL 1,5

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16,8SD United Kingdom

ARTICLE 11 Notified Body: 0120 SGS United Kingdom, Weston-super-Mare, BS22 6WA United Kingdom

TEST ACCORDING TO EN 374-3:2003
K: Sodium hydroxide 40% (CAS number 1310-73-2) - Permeation level 6

50 PIECES

7 392626 057074

8 MEDIUM

CE 0120

ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 019/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».

EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

KÄYTTÖOHJEET
KATEGORIA III / VAKAVAT VAARAT
KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

FI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAMERKKIEN SELITYS 0 = Alittaa suorituskyvyn vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X= Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen

EN 374-3:2003 KEMIKAALEILTA JA MIKRO-ORGANISMEILTA SUOJAAVAT KÄSINEET. OSA 3: KEMIKAALILÄPÄISEVYYDEN MÄÄRITTÄMINEN (PERMEAATIO)

ABCDEF GHIJKL

Kemikaalien läpäisyaika >30 minuuttia aineilta kuten:

Läpäisytaso	1	2	3	4	5	6
Minimi läpäisyajat (min)	10	30	60	120	240	480

A: Metanoli
B: Asetoni
C: Asetonitriili
D: Diklоorimetaani
E: Hiilidisulfidi
F: Tolueeni

G: Dietyyliamiini
H: Tetrahydrofuraani
I: Etyyliasetaatti
J: n-heptaani
K: Natriumhydroksidi, 40%
L: Rikkihappo, 96 %

Käsineen kämmenosan läpäisyajan määritys (lugm/cm²/min)

EN 374-2:2003 KEMIKAALEILTA JA MIKRO-ORGANISMEILTA SUOJAAVAT KÄSINEET. OSA 2: PENETRAATION VASTUSTUSKYVYN MÄÄRITTÄMINEN

Taso	1	2	3
AQL	< 4,0	< 1,5	< 0,65

Käsineistä otetaan näytteitä, joille tehdään vuototesti EN374-2-standardin hyväksyttyä laatutasoa koskevan liitteen A (AQL = Acceptable Quality Level) mukaisesti.

EN 407:2004 SUOJAKÄSINEET, KUUMALTA JA TULELTA SUOJAAVAT

ABCDEF

A: Syttymisen kestävyys
B: Kosketuslämmön kestävyys
C: Konvektionlämmön kestävyys
D: Säteilylämmön kestävyys
E: Suojaus pieniltä sulilta metalliroiskeilta
F: Suojaus suurelta määrältä sulaa metallia

SUORITUSKYKY A-F
Min. 0; Max. 4

EN 388:2003 OMINAISUUS / SUORITUSKYKY / MEKAANISILTA VAAROILTA SUOJAAVAT KÄSINEET

ABCD

OMINAISUUS	SUORITUSKYKY
A. Hankauskestävyys	Min. 0; Max. 4
B. Viillonkestävyys	Min. 0; Max. 5
C. Repäisykestävyys	Min. 0; Max. 4
D. Puhkaisulujuus	Min. 0; Max. 4

Suojaustasot mitataan käsineen kämmenosan alueelta.

EN 511:2006

ABC

OMINAISUUS	SUORITUSKYKY
A. Konvektiokylmyys	Min. 0; Max. 4
B. Kosketuskylmyys	Min. 0; Max. 4
C. Vedenläpäisy	0 (Ei läpäissyt); 1 (Läpäissyt)

EN 374-3:2003 KEMIKAALEILTA JA MIKRO-ORGANISMEILTA SUOJAAVAT KÄSINEET. OSA 3: KEMIKAALILÄPÄISEVYYDEN MÄÄRITTÄMINEN (PERMEAATIO)
Pyydä lisätietoja Ejendalsilta.

EN 421:2010 SUOJAKÄSINEET IONISOIVAA SÄTEILYÄ JA RADIOAKTIIVISTA SAASTETTA VASTAAN

EN 1149-2:1997 SUOJAVAATETUS – SÄHKÖSTAATTISET OMINAISUUDET – OSA 2: Testimenetelmä resistanssin mittaamiseen (materiaalin pystysuuntainen resistanssi)

EN 420:2003 + A1:2009 SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntoherkkyys/sormінpäärys: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntoherkkyys/sormінpäärys: Min. 1; Max. 5

TYYPPI A
ALEMMAN TASON ISTUVUUS (KORKEAMPI MUU SUORITUSKYKY)

TYYPPI B
KORKEAMMAN TASON ISTUVUUS (ALEMPI MUU SUORITUSKYKY)

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 12477:2001+A1:2005 SUOJAKÄSINEET HITSAAJILLE

EN 12477:2001 SUOJAKÄSINEET HITSAAJILLE

HYVÄKSYTTY ELINTARVIKKEIDEN KÄSITTELYYN
Pyydä lisätietoja Ejendalsilta.

VAROITUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan PPE89/686/EC-normin mukaisen suojan alla esitetyillä yksityiskohtaisilla suorituskykytasoilla. On kuitenkin aina muistettava, että henkilökohtaisen suojaimen käyttö ei voi taata täydellistä suojausta ja siksi on noudatettava jatkuvasti varovaisuutta altistuttaessa vaarallisille kemikaaleille tai muille vaarallisille tilanteille. Suorituskykytasot ilmaisevat uusien käsineiden suorituskyvyn, eivätkä ne kuvasta suojauksen todellista kestoaikaa työpaikalla johtuen muista tilanteeseen vaikuttavista tekijöistä, kuten lämpötilasta, hankauksesta, laadun heikkenemisestä jne. Älä käytä näitä käsineitä liikkuvien osien tai suojaamattomia osia sisältävien koneistojen lähellä. Jos käsineen suojaustaso on EN 407:2004-normin palamiskäyttäytymismäärityksen mukaan 1 tai 2, käsine ei saa päästä kosketuksiin avotulen kanssa. EN 407:2004 ja EN511:2006: jos käsine koostuu erillisistä osista, joita ei ole yhdistetty toisiinsa kiinteästi, suorituskykytasot ja suojaus kuvastavat vain koko kokoonpanon ominaisuuksia. EN 511: Sopivan käsineen valitsemiseksi on tehtävä maksimaalisten altistumisriskien esiintymisanalyysi. EN 511: 2006 Liite B, Taulukko B.1 sisältää erilaisia parametrejä jotka on otettava huomioon. Tutkimuksissa on ilmennyt näiden parametrien välinen keskinäinen yhteys ja eristysaste, joka tarvitaan kylmältä suojautumiseksi. EN 342:2004 - liitteen B taulukossa on esimerkkejä tällaisista tiedoista. Kun käsineessä on vähintään kaksi kerrosta, EN 388:2003 -normin yleisluokitus ei välttämättä kuvasta uloimman kerroksen suorituskykytasoa. EN 12477:2001 -normissa ei ole tällä hetkellä standardoitua testausmenetelmää käsinemateriaalien UV-säteilyn läpäisevyyden mittaamiseen, mutta hitsaajien suojakäsineiden nykyiset valmistusmenetelmät eivät normaalisti mahdollista UV-säteilyn läpipääsyä. Kun käsineet on tarkoitettu kaarihitsaukseen: nämä käsineet eivät suojaa sähköiskulta, joka on peräisin viallisen laitteiston tai työn kohteena olevan jännitteisen laitteiston käsittelystä, ja sähköinen resistanssi on alentunut, jos käsineet ovat märät, likaiset tai hiestä kosteat, mikä voi nostaa vaaratasoa. Nämä tiedot eivät kuvasta suojauksen todellista kestoaikaa työpaikalla, johtuen muista tilanteeseen vaikuttavista tekijöistä, kuten esimerkiksi lämpötilasta, hankauksesta, laadun heikkenemisestä jne.

SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003 -normin mukavuuden, istuvuuden ja taipuisuuden osalta, ellei ei etusivulla muuta mainita. Jos etusivulla on lyhyen mallin symboli, käsineen resori on normaalia lyhyempi. Käsine voi olla mukavampi tehtäessä hienomekaanisia asennustöitä. Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Liian löysät tai tiukat tuotteet estävät liikkeitä eivätkä anna optimaalista suojausta. **VARASTOINTI JA KULJETUS:** Säilytys alkuperäispakkauksessaan kuivassa ja pimeässä +10 - +30C. **SÄILYVYYSAIKA:** Kertakäyttöisille käsineille 36 kuukautta valmistuspäivämäärästä. Valmistuspäivämäärä mainitaan pakkauksessa. **KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS:** Vaurioitunut tuote on hävitettävä. Käyttöaika ei saa koskaan olla yli 8 tuntia, jos tuotetta käytetään vaarallisten kemikaalien käsittelyyn (joidenkin kemikaalien läpäisevyysaika on lyhyt). Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta. **PUHDISTAMINEN:** Älä käytä käsineiden puhdistamiseen kemikaaleja tai terävärеunaisia esineitä. EN 388:2003- ja EN 374-3:2003 -normien mukaiset suojaustasot koskevat kunnoltaan uudenveroisia tuotteita, eikä suojaustasoa voida taata, jos tuote on kontaminoitunut. Tuotteet joissa on pesuohje ovat standardisoidussa testauksessa osoittanut säilyttävänsä suojaominaisuutensa pesun jälkeen. **KÄYTÖSTÄ POISTO:** Kemikaaleista saastuneet käsineet on hävitettävä käyttäen asianmukaisia säiliöitä paikallisten ympäristölainsäädännön määräysten mukaisesti. Kemikaalisuojakäsineitä ei ole tarkoitus pestä. **ALLERGEENIT:** Tämä tuote saattaa sisältää ainesosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotetta, jos saat yliherkkyysoireita. Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta.

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY III / COMPLEX DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

EN 374-3:2003 PROTECTIVE GLOVES AGAINST CHEMICALS AND MICRO-ORGANISMS - PART 3: DETERMINATION OF RESISTANCE TO PERMEATION BY CHEMICALS

ABCDEF GHIJKL

Definition of breakthrough time through the glove palm (1ugm/cm²/min)

Permeation level	1	2	3	4	5	6
Minimum breakthrough times (min)	10	30	60	120	240	480

Chemical breakthrough time >30 minutes against:

A: Methanol
B: Acetone
C: Acetonitrile
D: Dichloromethane
E: Carbon disulfide
F: Toluene

G: Diethylamine
H: Tetrahydrofurane
I: Ethyl acetate
J: n-Heptane
K: Sodium hydroxide, 40%
L: Sulphuric acid, 96%

EN 374-2:2003 PROTECTIVE GLOVES AGAINST CHEMICALS AND MICRO-ORGANISMS - PART 2: DETERMINATION OF RESISTANCE TO PENETRATION

Level	1	2	3
AQL	< 4,0	< 1,5	< 0,65

Gloves are sampled and tested for leakage in accordance with EN 374-2 including Annex-A (AQL= Acceptable Quality Level).

EN 407:2004 PROTECTIVE GLOVES AGAINST THERMAL RISKS (HEAT AND/OR FIRE)

ABCDEF

A: Burning behaviour
B: Contact heat
C: Convective heat
D: Radiant heat
E: Small splashes of molten metal
F: Large quantities of molten metal

PERFORMANCE A-F
Min. 0; Max. 4

EN 388:2003 PROPERTY / PERFORMANCE / PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

ABCD

PROPERTY	PERFORMANCE
A. Abrasion resistance	Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance	Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance	Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance	Min. 0; Max. 4

Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 511:2006 PROPERTY / PERFORMANCE

ABC

PROPERTY	PERFORMANCE
A. Convective cold	Min. 0; Max. 4
B. Contact cold	Min. 0; Max. 4
C. Water penetration	0 (Fail); 1 (Pass)

EN 374-3:2003 PROTECTIVE GLOVES AGAINST CHEMICALS AND MICRO-ORGANISMS - PART 3: DETERMINATION OF RESISTANCE TO PERMEATION BY CHEMICALS
Contact Ejendals for more information.

EN 421:2010 PROTECTION AGAINST PARTICULATE RADIOACTIVE CONTAMINATION

EN 1149-2:1997 PROTECTIVE CLOTHING - ELECTROSTATIC PROPERTIES - PART 2: Test method for measurement of the electrical resistance through a material (vertical resistance).

EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

TYPE A
LOWER DEXTERITY (WITH HIGHER OTHER PERFORMANCE)

TYPE B
HIGHER DEXTERITY (WITH LOWER OTHER PERFORMANCE)

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 12477:2001+A1:2005 PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS

EN 12477:2001 PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS

SUITABLE FOR CONTACT WITH FOOD
Contact Ejendals for more information.

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to hazardous chemicals or other high risk situations. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. If the gloves have a performance level 1 or 2 in burning behaviour in EN 407:2004 the gloves should not come in contact with naked flame. EN 407:2004 and EN 511:2006: if the glove consists of seperate parts which are not permanently interconnected, the perfomance levels and the protection only apply to the complete assembly. EN 511: Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure. EN511:2006 Annex B table B.1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN342:2004 is an example of such data. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. EN 12477:2001 has no standardised test method at present for detecting UV penetration of materials for gloves but the current methods of construction of protective gloves for welders do not normally allow penetration of UV radiation. When gloves are intended for arc welding: these gloves do not provide protection against electric shock caused by defective equipment or live working, and the electrical resistance is reduced if gloves are wet, dirty or soaked with sweat, which could increase the risk. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed, e.g., by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the fron page. If the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **SHELF LIFE:** For disposable gloves 36 months from manufacturing date. Manufacturing date is given on the package. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. The usage time should never exceed 8 h when used in contact with hazardous chemicals (note that some chemicals have a shorter permeation time). For more information contact Ejendals. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Chemical gloves are not meant to be washed. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** Gloves contaminated by chemicals must be disposed of in designated containers and disposed of according to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI III / HÖG RISK
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

SV

Läs dessa instruktioner noggrannt innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER 0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

EN 374-3:2003 SKYDDSHANDSKAR MOT KEMIKALIER OCH MIKROORGANISMER - DEL 3: BESTÄMNING AV MOTSTÅND MOT PERMEATION AV KEMIKALIER

ABCDEF GHIJKL

Definition för genomträngning är 1ug/cm²/min

Skyddsnivå	1	2	3	4	5	6
Minsta tider för genomträngning (min)	10	30	60	120	240	480

Min. 3 kemikalier enl. listan (A-L), min. 30 min (skyddsnivå 2).

A: Metanol
B: Aceton
C: Acetonitril
D: Diklormetan
E: Koldisulfid
F: Toluen

G: Dietylamin
H: Tetrahydrofuran
I: Etylacetat
J: n-Heptan
K: Natriumhydroxid, 40%
L: Svavelsyra, 96%

EN 374-2:2003 SKYDDSHANDSKAR MOT KEMIKALIER OCH MIKROORGANISMER - DEL 2: BESTÄMNING AV MOTSTÅND MOT PENETRATION

Nivå	1	2	3
AQL	< 4,0	< 1,5	< 0,65

Handskarna har godkänts enligt kraven i EN 374-2 inklusive Annex 2 (AQL- Acceptable Quality Level).

EN 407:2004 SKYDDSHANDSKAR MOT TERMISKA RISKER (HETTA OCH/ELLER BRAND)

ABCDEF

A: Antändningsmotstånd
B: Kontaktvärme
C: Konvektionsvärme
D: Strålningsvärme
E: Små stänk av smält metall
F: Stora mängder smält metall

SKYDDSNIVÅ A-F
Min. 0; Max. 4

EN 388:2003 EGENSKAP / SKYDDSNIVÅ / SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKER

ABCD

EGENSKAP	SKYDDSNIVÅ
A. Nötningsmotstånd	Min. 0; Max. 4
B. Skärmotstånd	Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd	Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd	Min. 0; Max. 4

Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata.

EN 511:2006 EGENSKAP / SKYDDSNIVÅ

ABC

EGENSKAP	SKYDDSNIVÅ
A. Konvektionskyla	Min. 0; Max. 4
B. Kontaktkyla	Min. 0; Max. 4
C. Vattengenomträngning	0 (Ej godkänd); 1 (Godkänd)

EN 374-3:2003 SKYDDSHANDSKAR MOT KEMIKALIER OCH MIKROORGANISMER - DEL 3: BESTÄMNING AV MOTSTÅND MOT PERMEATION AV KEMIKALIER
Kontakta Ejendals för ytterligare information.

EN 421:2010 SKYDD MOT PARTIKULÄR RADIOAKTIV KONTAMINATION

EN 1149-2:1997 ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER (VERTIKAL RESISTANS)
- Provningsmetod för mätning av elektrisk reisistans genom ett material.

EN 420:2003 + A1:2009 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGS-METODER
Test taktilitet/finger-känsla: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

TYP A
LÄGRE SMIDIGHET/FINGERFÄRDIGHET (MED HÖGRE PRESTANDA I ÖVRIGT)

TYP B
HÖGRE SMIDIGHET/FINGERFÄRDIGHET (MED LÄGRE PRESTANDA I ÖVRIGT)

EN 16350:2014 SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

EN 12477:2001+A1:2005 SKYDDSHANDSKAR FÖR SVETSARE

EN 12477:2001 SKYDDSHAND-SKAR FÖR SVETSARE

LÄMPLIGA FÖR KONTAKT MED LIVSMEDEL
Kontakta Ejendals för ytterligare information.

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständigt skydd och försiktighet måste alltid iakttas vid exponering för farliga kemikalier och andra riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oanvänd produkt och kan påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för ihakning. Undvik kontakt med öppen låga om handskarna har skyddsnivå 1 eller 2 när det gäller delprov A (Motstånd mot antändning) i EN 407:2004. Om handsken består av flera lager material gäller skyddsnivåerna i EN 407:2004 och EN 511:2006 samtliga lager tillsammans. EN 511: En bedömning med avseende på maximal exponeringsrisk måste göras vid val av lämplig handske. EN 511:2006 Bilaga B, Tabell B.1 visar olika parametrar att ta hänsyn till. Studier har visat på samband mellan dessa parametrar och den grad av isolering som behövs för att skydda mot kyla. Tabellen i bilaga B i EN 342:2004 visar exempel på sådana data. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet. I EN 12477:2001 ingår ingen prövning gällande skydd mot UV-strålning däremot släpper svetshandskarna inte igenom strålningen så länge de är hela. Smutsiga och blöta handskar kan innebära ökad risk för användaren då de bl.a. minskar den elektriska resistansen. Svetshandskar skyddar inte mot eventuell elektrisk chock p.g.a. defekt utrustning eller annan strömförande risksituation.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Om en symbol för kort modell visas på framsidan är handsken kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmonteringsarbeten. Där finns också uppgift om smidighet (taktila egenskaper) vilket mäts i skala 1-5, där 5 är högsta nivån. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion. **FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10 till +30°C. **HÅLLBARHET:** För engångshandskar 36 månader från tillverkningsdatum vilket anges på förpackningen. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. Användningstid för kemikalieskyddshandskar ska inte överskrida 8 h om det gäller skadliga kemikalier. OBS! Vissa kemikalier har kortare permeationstid än 8 h). Kontakta Ejendals för ytterligare information. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Kemikalieskyddshandskar är inte ämnade att tvättas/återanvändas. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Handskar som kontaminerats tas om hand enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

10/2014

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 849

Disposable glove, 0,19 mm, nitrile, non powder, Cat. III, black, extra long, latex-free, for precision work

EN 420:2003+A1:2009 | EN 388 1001 | EN 374-2 | EN 374-3

MATERIAL SPECIFICATION Nitrile

SIZE 7, 8, 9, 10, 11, 12

AQL 1,5

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16,8SD United Kingdom

ARTICLE 11 Notified Body: 0120 SGS United Kingdom, Weston-super-Mare, BS22 6WA United Kingdom

TEST ACCORDING TO EN 374-3:2003
K: Sodium hydroxide 40% (CAS number 1310-73-2) - Permeation level 6

9 LARGE

50 PIECES

7 392626 057081

CE 0120

ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 019/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».

EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

KÄYTTÖOHJEET
KATEGORIA III / VAKAVAT VAARAT
KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

FI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAMERKKIEN SELITYS 0 = Alittaa suorituskyvyn vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X= Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen

EN 374-3:2003 KEMIKAALEILTA JA MIKRO-ORGANISMEILTA SUOJAAVAT KÄSINEET. OSA 3: KEMIKAALILÄPÄISEVYYDEN MÄÄRITTÄMINEN (PERMEAATIO)

ABCDEF GHIJKL

Kemikaalien läpäisyaika >30 minuuttia aineilta kuten:

Läpäisytaso	1	2	3	4	5	6
Minimi läpäisyajat (min)	10	30	60	120	240	480

A: Metanoli
B: Asetoni
C: Asetonitriili
D: Diklоorimetaani
E: Hiilidisulfidi
F: Tolueeni

G: Dietyyliamiini
H: Tetrahydrofuraani
I: Etyyliasetaatti
J: n-heptaani
K: Natriumhydroksidi, 40%
L: Rikkihappo, 96 %

Käsineen kämmenosan läpäisyajan määritys (lugm/cm²/min)

EN 374-2:2003 KEMIKAALEILTA JA MIKRO-ORGANISMEILTA SUOJAAVAT KÄSINEET. OSA 2: PENETRAATION VASTUSTUSKYVYN MÄÄRITTÄMINEN

Taso	1	2	3
AQL	< 4,0	< 1,5	< 0,65

Käsineistä otetaan näytteitä, joille tehdään vuototesti EN374-2-standardin hyväksyttyä laatutasoa koskevan liitteen A (AQL = Acceptable Quality Level) mukaisesti.

EN 407:2004

ABCDEF

A: Syttymisen kestävyys
B: Kosketuslämmön kestävyys
C: Konvektionlämmön kestävyys
D: Säteilylämmön kestävyys
E: Suojaus pieniltä sulilta metalliroiskeilta
F: Suojaus suurelta määrältä sulaa metallia

SUOJAKÄSINEET, KUUMALTA JA TULELTA SUOJAAVAT

SUORITUSKYKY A-F
Min. 0; Max. 4

EN 388:2003 OMINAISUUS
A. Hankauskestävyys
B. Viillonkestävyys
C. Repäisykestävyys
D. Puhkaisulujuus

ABCD

SUORITUSKYKY
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 5
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4

MEKAANISILTA VAAROILTA SUOJAAVAT KÄSINEET
Suojaustasot mitataan käsineen kämmenosan alueelta.

EN 511:2006

ABC

OMINAISUUS
A. Konvektiokylmyys
B. Kosketuskylmyys
C. Vedenläpäisy

SUORITUSKYKY
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4
0 (Ei läpäissyt); 1 (Läpäissyt)

EN 374-3:2003 KEMIKAALEILTA JA MIKRO-ORGANISMEILTA SUOJAAVAT KÄSINEET. OSA 3: KEMIKAALILÄPÄISEVYYDEN MÄÄRITTÄMINEN (PERMEAATIO)
Pyydä lisätietoja Ejendalsilta.

EN 421:2010 SUOJAKÄSINEET IONISOIVAA SÄTEILYÄ JA RADIOAKTIIVISTA SAASTETTA VASTAAN

EN 1149-2:1997 SUOJAVAATETUS – SÄHKÖSTAATTISET OMINAISUUDET – OSA 2: Testimenetelmä resistanssin mittaamiseen (materiaalin pystysuuntainen resistanssi)

EN 420:2003 + A1:2009 SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntoherkkyys/sormінpäärys: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntoherkkyys/sormінpäärys: Min. 1; Max. 5

TYYPPI A
ALEMMAN TASON ISTUVUUS (KORKEAMPI MUU SUORITUSKYKY)

TYYPPI B
KORKEAMMAN TASON ISTUVUUS (ALEMPI MUU SUORITUSKYKY)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 12477:2001+A1:2005 SUOJAKÄSINEET HITSAAJILLE

EN 12477:2001 SUOJAKÄSINEET HITSAAJILLE

HYVÄKSYTTY ELINTARVIKKEIDEN KÄSITTELYYN
Pyydä lisätietoja Ejendalsilta.

VAROITUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan PPE89/686/EC-normin mukaisen suojan alla esitetyillä yksityiskohtaisilla suorituskykytasoilla. On kuitenkin aina muistettava, että henkilökohtaisen suojaimen käyttö ei voi taata täydellistä suojausta ja siksi on noudatettava jatkuvasti varovaisuutta altistuttaessa vaarallisille kemikaaleille tai muille vaarallisille tilanteille. Suorituskykytasot ilmaisevat uusien käsineiden suorituskyvyn, eivätkä ne kuvasta suojauksen todellista kestoaikaa työpaikalla johtuen muista tilanteeseen vaikuttavista tekijöistä, kuten lämpötilasta, hankauksesta, laadun heikkenemisestä jne. Älä käytä näitä käsineitä liikkuviin osiin tai suojaamattomia osia sisältävien koneistojen lähellä. Jos käsineen suojaustaso on EN 407:2004-normin palamiskäyttäytymismäärityksen mukaan 1 tai 2, käsine ei saa päästä kosketuksiin avotulen kanssa. EN 407:2004 ja EN511:2006: jos käsine koostuu erillisistä osista, joita ei ole yhdistetty toisiinsa kiinteästi, suorituskykytasot ja suojaus kuvastavat vain koko kokoonpanon ominaisuuksia. EN 511: Sopivan käsineen valitsemiseksi on tehtävä maksimaalisten altistumisriskien esiintymisanalyysi. EN 511: 2006 Liite B, Taulukko B.1 sisältää erilaisia parametrejä jotka on otettava huomioon. Tutkimuksissa on ilmennyt näiden parametrien välinen keskinäinen yhteys ja eristysaste, joka tarvitaan kylmältä suojautumiseksi. EN 342: 2004 - liitteen B taulukossa on esimerkkejä tällaisista tiedoista. Kun käsineessä on vähintään kaksi kerrosta, EN 388:2003 -normin yleisluokitus ei välttämättä kuvasta uloimman kerroksen suorituskykytasoa. EN 12477:2001 -normissa ei ole tällä hetkellä standardoitua testausmenetelmää käsinemateriaalien UV-säteilyn läpäisevyyden mittaamiseen, mutta hitsaajien suojakäsineiden nykyiset valmistusmenetelmät eivät normaalisti mahdollista UV-säteilyn läpipääsyä. Kun käsineet on tarkoitettu kaarihitsaukseen: nämä käsineet eivät suojaa sähköiskulta, joka on peräisin viallisen laitteiston tai työn kohteena olevan jännitteisen laitteiston käsittelystä, ja sähköinen resistanssi on alentunut, jos käsineet ovat märät, likaiset tai hiestä kosteat, mikä voi nostaa vaaratasoa. Nämä tiedot eivät kuvasta suojauksen todellista kestoaikaa työpaikalla, johtuen muista tilanteeseen vaikuttavista tekijöistä, kuten esimerkiksi lämpötilasta, hankauksesta, laadun heikkenemisestä jne.

SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003 -normin mukavuuden, istuvuuden ja taipuisuuden osalta, ellei etusivulla muuta mainita. Jos etusivulla on lyhyen mallin symboli, käsineen resori on normaalia lyhyempi. Käsine voi olla mukavampi tehtäessä hienomekaanisia asennustöitä. Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Liian löysät tai tiukat tuotteet estävät liikkeitä eivätkä anna optimaalista suojausta. **VARASTOINTI JA KULJETUS:** Säilytys alkuperäispakkauksessaan kuivassa ja pimeässä +10 - +30C. **SÄILYVYYSAIKA:** Kertakäyttöisille käsineille 36 kuukautta valmistuspäivämäärästä. Valmistuspäivämäärä mainitaan pakkauksessa. **KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS:** Vaurioitunut tuote on hävitettävä. Käyttöaika ei saa koskaan olla yli 8 tuntia, jos tuotetta käytetään vaarallisten kemikaalien käsittelyyn (joidenkin kemikaalien läpäisevyysaika on lyhyt). Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta. **PUHDISTAMINEN:** Älä käytä käsineiden puhdistamiseen kemikaaleja tai terävärеunaisia esineitä. EN 388:2003- ja EN 374-3:2003 -normien mukaiset suojaustasot koskevat kunnoltaan uudenveroisia tuotteita, eikä suojaustasoa voida taata, jos tuote on kontaminoitunut. Tuotteet joissa on pesuohje ovat standardisoidussa testauksessa osoittanut säilyttävänsä suojaominaisuutensa pesun jälkeen. **KÄYTÖSTÄ POISTO:** Kemikaaleista saastuneet käsineet on hävitettävä käyttäen asianmukaisia säiliöitä paikallisten ympäristölainsäädännön määräysten mukaisesti. Kemikaalisuojakäsineitä ei ole tarkoitus pestä. **ALLERGEENIT:** Tämä tuote saattaa sisältää ainesosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotetta, jos saat yliherkkyysoireita. Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta.

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY III / COMPLEX DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

EN 374-3:2003 PROTECTIVE GLOVES AGAINST CHEMICALS AND MICRO-ORGANISMS - PART 3: DETERMINATION OF RESISTANCE TO PERMEATION BY CHEMICALS

ABCDEF GHIJKL

Definition of breakthrough time through the glove palm (1ugm/cm²/min)

Permeation level	1	2	3	4	5	6
Minimum breakthrough times (min)	10	30	60	120	240	480

Chemical breakthrough time >30 minutes against:

A: Methanol
B: Acetone
C: Acetonitrile
D: Dichloromethane
E: Carbon disulfide
F: Toluene

G: Diethylamine
H: Tetrahydrofurane
I: Ethyl acetate
J: n-Heptane
K: Sodium hydroxide, 40%
L: Sulphuric acid, 96%

EN 374-2:2003 PROTECTIVE GLOVES AGAINST CHEMICALS AND MICRO-ORGANISMS - PART 2: DETERMINATION OF RESISTANCE TO PENETRATION

Level	1	2	3
AQL	< 4,0	< 1,5	< 0,65

Gloves are sampled and tested for leakage in accordance with EN 374-2 including Annex-A (AQL= Acceptable Quality Level).

EN 407:2004

ABCDEF

A: Burning behaviour
B: Contact heat
C: Convective heat
D: Radiant heat
E: Small splashes of molten metal
F: Large quantities of molten metal

PROTECTIVE GLOVES AGAINST THERMAL RISKS (HEAT AND/OR FIRE)

PERFORMANCE A-F
Min. 0; Max. 4

EN 388:2003

ABCD

PROPERTY
A. Abrasion resistance
B. Blade cut resistance
C. Tear resistance
D. Puncture resistance

PERFORMANCE
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 5
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 511:2006

ABC

PROPERTY
A. Convective cold
B. Contact cold
C. Water penetration

PERFORMANCE
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4
0 (Fail); 1 (Pass)

EN 374-3:2003
PROTECTIVE GLOVES AGAINST CHEMICALS AND MICRO-ORGANISMS - PART 3: DETERMINATION OF RESISTANCE TO PERMEATION BY CHEMICALS
Contact Ejendals for more information.

EN 421:2010
PROTECTION AGAINST PARTICULATE RADIOACTIVE CONTAMINATION

SUITABLE FOR CONTACT WITH FOOD
Contact Ejendals for more information.

EN 1149-2:1997
PROTECTIVE CLOTHING - ELECTROSTATIC PROPERTIES - PART 2: Test method for measurement of the electrical resistance through a material (vertical resistance).

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

TYPE A
LOWER DEXTERITY
(WITH HIGHER OTHER PERFORMANCE)

TYPE B
HIGHER DEXTERITY
(WITH LOWER OTHER PERFORMANCE)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 12477:2001+A1:2005
PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS

EN 12477:2001
PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to hazardous chemicals or other high risk situations. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. If the gloves have a performance level 1 or 2 in burning behaviour in EN 407:2004 the gloves should not come in contact with naked flame. EN 407:2004 and EN 511:2006: if the glove consists of seperate parts which are not permanently interconnected, the perfomance levels and the protection only apply to the complete assembly. EN 511: Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure. EN511:2006 Annex B table B.1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN342:2004 is an example of such data. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. EN 12477:2001 has no standardised test method at present for detecting UV penetration of materials for gloves but the current methods of construction of protective gloves for welders do not normally allow penetration of UV radiation. When gloves are intended for arc welding: these gloves do not provide protection against electric shock caused by defective equipment or live working, and the electrical resistance is reduced if gloves are wet, dirty or soaked with sweat, which could increase the risk. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed, e.g., by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the fron page. If the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **SHELF LIFE:** For disposable gloves 36 months from manufacturing date. Manufacturing date is given on the package. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. The usage time should never exceed 8 h when used in contact with hazardous chemicals (note that some chemicals have a shorter permeation time). For more information contact Ejendals. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Chemical gloves are not washed. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** Gloves contaminated by chemicals must be disposed of in designated containers and disposed of according to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI III / HÖG RISK
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

SV

Läs dessa instruktioner noggrannt innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER 0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

EN 374-3:2003 SKYDDSHANDSKAR MOT KEMIKALIER OCH MIKROORGANISMER - DEL 3: BESTÄMNING AV MOTSTÅND MOT PERMEATION AV KEMIKALIER

ABCDEF GHIJKL

Definition för genomträngning är 1ug/cm²/min

Skyddsnivå	1	2	3	4	5	6
Minsta tider för genomträngning (min)	10	30	60	120	240	480

Min. 3 kemikalier enl. listan (A-L), min. 30 min (skyddsnivå 2).

A: Metanol
B: Aceton
C: Acetonitril
D: Diklormetan
E: Koldisulfid
F: Toluen

G: Dietylamin
H: Tetrahydrofuran
I: Etylacetat
J: n-Heptan
K: Natriumhydroxid, 40%
L: Svavelsyra, 96%

EN 374-2:2003 SKYDDSHANDSKAR MOT KEMIKALIER OCH MIKROORGANISMER - DEL 2: BESTÄMNING AV MOTSTÅND MOT PENETRATION

Nivå	1	2	3
AQL	< 4,0	< 1,5	< 0,65

Handskarna har godkänts enligt kraven i EN 374-2 inklusive Annex 2 (AQL- Acceptable Quality Level).

EN 407:2004 A: Antändningsmotstånd
B: Kontaktvärme
C: Konvektionsvärme
D: Strålningsvärme
E: Små stänk av smält metall
F: Stora mängder smält metall

SKYDDSHANDSKAR MOT TERMISKA RISKER (HETTA OCH/ELLER BRAND)

SKYDDSNIVÅ A-F
Min. 0; Max. 4

EN 388:2003

ABCD

EGENSKAP
A. Nötningsmotstånd
B. Skärmotstånd
C. Rivmotstånd
D. Punkteringsmotstånd

SKYDDSNIVÅ
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 5
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKER
Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata.

EN 511:2006

ABC

EGENSKAP
A. Konvektionskyla
B. Kontaktkyla
C. Vattengenomträngning

SKYDDSNIVÅ
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4
0 (Ej godkänd); 1 (Godkänd)

EN 374-3:2003 SKYDDSHANDSKAR MOT KEMIKALIER OCH MIKROORGANISMER - DEL 3: BESTÄMNING AV MOTSTÅND MOT PERMEATION AV KEMIKALIER
Kontakta Ejendals för ytterligare information.

EN 421:2010 SKYDD MOT PARTIKULÄR RADIOAKTIV KONTAMINATION

EN 1149-2:1997 ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER (VERTIKAL RESISTANS)
- Provningsmetod för mätning av elektrisk reisistans genom ett material.

EN 420:2003 + A1:2009 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGS-METODER
Test taktilitet/finger-känsla: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

TYP A
LÄGRE SMIDIGHET/FINGERFÄRDIGHET (MED HÖGRE PRESTANDA I ÖVRIGT)

TYP B
HÖGRE SMIDIGHET/FINGERFÄRDIGHET (MED LÄGRE PRESTANDA I ÖVRIGT)

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR
- ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

EN 12477:2001+A1:2005 SKYDDSHANDSKAR FÖR SVETSARE

EN 12477:2001 SKYDDSHAND-SKAR FÖR SVETSARE

LÄMPLIGA FÖR KONTAKT MED LIVSMEDEL
Kontakta Ejendals för ytterligare information.

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständigt skydd och försiktighet måste alltid iakttas vid exponering för farliga kemikalier och andra riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oanvänd produkt och kan påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för ihakning. Undvik kontakt med öppen låga om handskarna har skyddsnivå 1 eller 2 när det gäller delprov A (Motstånd mot antändning) i EN 407:2004. Om handsken består av flera lager material gäller skyddsnivåerna i EN 407:2004 och EN 511:2006 samtliga lager tillsammans. EN 511: En bedömning med avseende på maximal exponeringsrisk måste göras vid val av lämplig handske. EN 511:2006 Bilaga B, Tabell B.1 visar olika parametrar att ta hänsyn till. Studier har visat på samband mellan dessa parametrar och den grad av isolering som behövs för att skydda mot kyla. Tabellen i bilaga B i EN 342:2004 visar exempel på sådana data. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet. I EN 12477:2001 ingår ingen provning gällande skydd mot UV-strålning däremot släpper svetshandskarna inte igenom strålningen så länge de är hela. Smutsiga och blöta handskar kan innebära ökad risk för användaren då de bl.a. minskar den elektriska resistansen. Svetshandskar skyddar inte mot eventuell elektrisk chock p.g.a. defekt utrustning eller annan strömförande risksituation.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Om en symbol för kort modell visas på framsidan är handsken kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmonteringsarbeten. Där finns också uppgift om smidighet (taktila egenskaper) vilket mäts i skala 1-5, där 5 är högsta nivån. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion. **FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10 till +30°C. **HÅLLBARHET:** För engångshandskar 36 månader från tillverkningsdatum vilket anges på förpackningen. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. Användningstid för kemikalieskyddshandskar ska inte överskrida 8 h om det gäller skadliga kemikalier. OBS! Vissa kemikalier har kortare permeationstid än 8 h). Kontakta Ejendals för ytterligare information. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Kemikalieskyddshandskar är inte ämnade att tvättas/återanvändas. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Handskar som kontaminerats tas om hand enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

10/2014

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 849

Disposable glove, 0,19 mm, nitrile, non powder, Cat. III, black, extra long, latex-free, for precision work

EN 420:2003+A1:2009 | EN 388 1001 | EN 374-2 | EN 374-3

MATERIAL SPECIFICATION Nitrile

SIZE 7, 8, 9, 10, 11, 12

AQL 1,5

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16,8SD United Kingdom

ARTICLE 11 Notified Body: 0120 SGS United Kingdom, Weston-super-Mare, BS22 6WA United Kingdom

TEST ACCORDING TO EN 374-3:2003
K: Sodium hydroxide 40% (CAS number 1310-73-2) - Permeation level 6

50 PIECES

7 392626 057098

10 X-LARGE

CE 0120

ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 019/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».

EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

KÄYTTÖOHJEET
KATEGORIA III / VAKAVAT VAARAT
KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

FI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAMERKKIEN SELITYS 0 = Alittaa suorituskyvyn vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X= Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen

EN 374-3:2003
KEMIKAALEILTA JA MIKRO-ORGANISMEILTA SUOJAAVAT KÄSINEET. OSA 3: KEMIKAALILÄPÄISEVYYDEN MÄÄRITTÄMINEN (PERMEAATIO)
ABCDEF GHIJKL
Kemikaalien läpäisyaika >30 minuuttia aineilta kuten:

Läpäisytaso	1	2	3	4	5	6
Minimi läpäisyajat (min)	10	30	60	120	240	480

A: Metanoli
B: Asetoni
C: Asetonitriili
D: Diklоorimetaani
E: Hiilidisulfidi
F: Tolueeni

G: Dietyyliamiini
H: Tetrahydrofuraani
I: Etyyliasetaatti
J: n-heptaani
K: Natriumhydroksidi, 40%
L: Rikkihappo, 96 %

Käsineen kämmenosan läpäisyajan määritys (lugm/cm²/min)

EN 374-2:2003
KEMIKAALEILTA JA MIKRO-ORGANISMEILTA SUOJAAVAT KÄSINEET. OSA 2: PENETRAATION VASTUSTUSKYVYN MÄÄRITTÄMINEN
Käsineistä otetaan näytteitä, joille tehdään vuototesti EN374-2-standardin hyväksyttyä laatutasoa koskevan liitteen A (AQL = Acceptable Quality Level) mukaisesti.

Taso	1	2	3
AQL	< 4,0	< 1,5	< 0,65

EN 407:2004
A: Syttymisen kestävyys
B: Kosketuslämmön kestävyys
C: Konvektionlämmön kestävyys
D: Säteilylämmön kestävyys
E: Suojaus pieniltä sulilta metalliroiskeilta
F: Suojaus suurelta määrältä sulaa metallia
ABCDEF

SUOJAKÄSINEET, KUUMALTA JA TULELTA SUOJAAVAT

SUORITUSKYKY A-F
Min. 0; Max. 4

EN 388:2003
OMINAISUUS
A. Hankauskestävyys
B. Viillonkestävyys
C. Repäisykestävyys
D. Pulkaisulujuus
ABCD

SUORITUSKYKY
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 5
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4

MEKAANISILTA VAAROILTA SUOJAAVAT KÄSINEET
Suojaustasot mitataan käsineen kämmenosan alueelta.

EN 511:2006
OMINAISUUS
A. Konvektiokylmyys
B. Kosketuskylmyys
C. Vedenläpäisy
ABC

SUORITUSKYKY
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4
0 (Ei läpäissyt); 1 (Läpäissyt)

EN 374-3:2003
KEMIKAALEILTA JA MIKRO-ORGANISMEILTA SUOJAAVAT KÄSINEET. OSA 3: KEMIKAALILÄPÄISEVYYDEN MÄÄRITTÄMINEN (PERMEAATIO)
Pyydä lisätietoja Ejendalsilta.

EN 421:2010
SUOJAKÄSINEET IONISOIVAA SÄTEILYÄ JA RADIOAKTIIVISTA SAASTETTA VASTAAN

EN 1149-2:1997
SUOJAVAATETUS – SÄHKÖSTAATTISET OMINAISUUDET – OSA 2: Testimenetelmä resistanssin mittaamiseen (materiaalin pystysuuntainen resistanssi)

EN 420:2003 + A1:2009
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntoherkkyys/sormінpäärys: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntoherkkyys/sormінpäärys: Min. 1; Max. 5

TYYPPI A
ALEMMAN TASON ISTUVUUS (KORKEAMPI MUU SUORITUSKYKY)

TYYPPI B
KORKEAMMAN TASON ISTUVUUS (ALEMPI MUU SUORITUSKYKY)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 12477:2001+A1:2005
SUOJAKÄSINEET HITSAAJILLE

EN 12477:2001
SUOJAKÄSINEET HITSAAJILLE

HYVÄKSYTTY ELINTARVIKKEIDEN KÄSITTELYYN
Pyydä lisätietoja Ejendalsilta.

VAROITUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan PPE89/686/EC-normin mukaisen suojan alla esitetyillä yksityiskohtaisilla suorituskykytasoilla. On kuitenkin aina muistettava, että henkilökohtaisen suojaimen käyttö ei voi taata täydellistä suojausta ja siksi on noudatettava jatkuvasti varovaisuutta altistuttaessa vaarallisille kemikaaleille tai muille vaarallisille tilanteille. Suorituskykytasot ilmaisevat uusien käsineiden suorituskyvyn, eivätkä ne kuvasta suojauksen todellista kestoaikaa työpaikalla johtuen muista tilanteeseen vaikuttavista tekijöistä, kuten lämpötilasta, hankauksesta, laadun heikkenemisestä jne. Älä käytä näitä käsineitä liikkuviin osiin tai suojaamattomia osia sisältävien koneistojen lähellä. Jos käsineen suojaustaso on EN 407:2004-normin palamiskäyttäytymismäärityksen mukaan 1 tai 2, käsine ei saa päästä kosketuksiin avotulen kanssa. EN 407:2004 ja EN511:2006: jos käsine koostuu erillisistä osista, joita ei ole yhdistetty toisiinsa kiinteästi, suorituskykytasot ja suojaus kuvastavat vain koko kokoonpanon ominaisuuksia. EN 511: Sopivan käsineen valitsemiseksi on tehtävä maksimaalisten altistumisriskien esiintymisanalyysi. EN 511: 2006 Liite B, Taulukko B.1 sisältää erilaisia parametrejä jotka on otettava huomioon. Tutkimuksissa on ilmennyt näiden parametrien välinen keskinäinen yhteys ja eristysaste, joka tarvitaan kylmältä suojautumiseksi. EN 342: 2004 - liitteen B taulukossa on esimerkkejä tällaisista tiedoista. Kun käsineessä on vähintään kaksi kerrosta, EN 388:2003 -normin yleisluokitus ei välttämättä kuvasta uloimman kerroksen suorituskykytasoa. EN 12477:2001 -normissa ei ole tällä hetkellä standardoitua testausmenetelmää käsinemateriaalien UV-säteilyn läpäisevyyden mittaamiseen, mutta hitsaajien suojakäsineiden nykyiset valmistusmenetelmät eivät normaalisti mahdollista UV-säteilyn läpipääsyä. Kun käsineet on tarkoitettu kaarihitsaukseen: nämä käsineet eivät suojaa sähköiskulta, joka on peräisin viallisen laitteiston tai työn kohteena olevan jännitteisen laitteiston käsittelystä, ja sähköinen resistanssi on alentunut, jos käsineet ovat märät, likaiset tai hiestä kosteat, mikä voi nostaa vaaratasoa. Nämä tiedot eivät kuvasta suojauksen todellista kestoaikaa työpaikalla, johtuen muista tilanteeseen vaikuttavista tekijöistä, kuten esimerkiksi lämpötilasta, hankauksesta, laadun heikkenemisestä jne.

SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003 -normin mukavuuden, istuvuuden ja taipuisuuden osalta, ellei ei etusivulla muuta mainita. Jos etusivulla on lyhyen mallin symboli, käsineen resori on normaalia lyhyempi. Käsine voi olla mukavampi tehtäessä hienomekaanisia asennustöitä. Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Liian löysät tai tiukat tuotteet estävät liikkeitä eivätkä anna optimaalista suojausta. **VARASTOINTI JA KULJETUS:** Säilytys alkuperäispakkauksessaan kuivassa ja pimeässä +10 - +30C. **SÄILYVYYSAIKA:** Kertakäyttöisille käsineille 36 kuukautta valmistuspäivämäärästä. Valmistuspäivämäärä mainitaan pakkauksessa. **KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS:** Vaurioitunut tuote on hävitettävä. Käyttöaika ei saa koskaan olla yli 8 tuntia, jos tuotetta käytetään vaarallisten kemikaalien käsittelyyn (joidenkin kemikaalien läpäisevyysaika on lyhyt). Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta. **PUHDISTAMINEN:** Älä käytä käsineiden puhdistamiseen kemikaaleja tai terävärеunaisia esineitä. EN 388:2003- ja EN 374-3:2003 -normien mukaiset suojaustasot koskevat kunnoltaan uudenveroisia tuotteita, eikä suojaustasoa voida taata, jos tuote on kontaminoitunut. Tuotteet joissa on pesuohje ovat standardisoidussa testauksessa osoittanut säilyttävänsä suojaominaisuutensa pesun jälkeen. **KÄYTÖSTÄ POISTO:** Kemikaaleista saastuneet käsineet on hävitettävä käyttäen asianmukaisia säiliöitä paikallisten ympäristölainsäädännön määräysten mukaisesti. Kemikaalisuojakäsineitä ei ole tarkoitus pestä. **ALLERGEENIT:** Tämä tuote saattaa sisältää ainesosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotetta, jos saat yliherkkyysoireita. Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta.

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY III / COMPLEX DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

EN 374-3:2003
PROTECTIVE GLOVES AGAINST CHEMICALS AND MICRO-ORGANISMS - PART 3: DETERMINATION OF RESISTANCE TO PERMEATION BY CHEMICALS
ABCDEF GHIJKL
Definition of breakthrough time through the glove palm (1ugm/cm²/min)

Permeation level	1	2	3	4	5	6
Minimum breakthrough times (min)	10	30	60	120	240	480

Chemical breakthrough time >30 minutes against:

A: Methanol
B: Acetone
C: Acetonitrile
D: Dichloromethane
E: Carbon disulfide
F: Toluene

G: Diethylamine
H: Tetrahydrofurane
I: Ethyl acetate
J: n-Heptane
K: Sodium hydroxide, 40%
L: Sulphuric acid, 96%

EN 374-2:2003
PROTECTIVE GLOVES AGAINST CHEMICALS AND MICRO-ORGANISMS - PART 2: DETERMINATION OF RESISTANCE TO PENETRATION
Gloves are sampled and tested for leakage in accordance with EN 374-2 including Annex-A (AQL= Acceptable Quality Level).

Level	1	2	3
AQL	< 4,0	< 1,5	< 0,65

EN 407:2004
A: Burning behaviour
B: Contact heat
C: Convective heat
D: Radiant heat
E: Small splashes of molten metal
F: Large quantities of molten metal
ABCDEF

PROTECTIVE GLOVES AGAINST THERMAL RISKS (HEAT AND/OR FIRE)

PERFORMANCE A-F
Min. 0; Max. 4

EN 388:2003
PROPERTY
A. Abrasion resistance
B. Blade cut resistance
C. Tear resistance
D. Puncture resistance
ABCD

PERFORMANCE
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 5
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 511:2006
PROPERTY
A. Convective cold
B. Contact cold
C. Water penetration
ABC

PERFORMANCE
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4
0 (Fail); 1 (Pass)

EN 374-3:2003
PROTECTIVE GLOVES AGAINST CHEMICALS AND MICRO-ORGANISMS - PART 3: DETERMINATION OF RESISTANCE TO PERMEATION BY CHEMICALS
Contact Ejendals for more information.

EN 421:2010
PROTECTION AGAINST PARTICULATE RADIOACTIVE CONTAMINATION

EN 1149-2:1997
PROTECTIVE CLOTHING - ELECTROSTATIC PROPERTIES - PART 2: Test method for measurement of the electrical resistance through a material (vertical resistance).

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

TYPE A
LOWER DEXTERITY (WITH HIGHER OTHER PERFORMANCE)

TYPE B
HIGHER DEXTERITY (WITH LOWER OTHER PERFORMANCE)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 12477:2001+A1:2005
PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS

EN 12477:2001
PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS

SUITABLE FOR CONTACT WITH FOOD
Contact Ejendals for more information.

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to hazardous chemicals or other high risk situations. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. If the gloves have a performance level 1 or 2 in burning behaviour in EN 407:2004 the gloves should not come in contact with naked flame. EN 407:2004 and EN 511:2006: if the glove consists of seperate parts which are not permanently interconnected, the perfomance levels and the protection only apply to the complete assembly. EN 511: Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure. EN511:2006 Annex B table B.1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN342:2004 is an example of such data. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. EN 12477:2001 has no standardised test method at present for detecting UV penetration of materials for gloves but the current methods of construction of protective gloves for welders do not normally allow penetration of UV radiation. When gloves are intended for arc welding: these gloves do not provide protection against electric shock caused by defective equipment or live working, and the electrical resistance is reduced if gloves are wet, dirty or soaked with sweat, which could increase the risk. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed, e.g., by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the fron page. If the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **SHELF LIFE:** For disposable gloves 36 months from manufacturing date. Manufacturing date is given on the package. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. The usage time should never exceed 8 h when used in contact with hazardous chemicals (note that some chemicals have a shorter permeation time). For more information contact Ejendals. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Chemical gloves are not meant to be washed. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** Gloves contaminated by chemicals must be disposed of in designated containers and disposed of according to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI III / HÖG RISK
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

SV

Läs dessa instruktioner noggrannt innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER 0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

EN 374-3:2003
SKYDDSHANDSKAR MOT KEMIKALIER OCH MIKROORGANISMER - DEL 3: BESTÄMNING AV MOTSTÅND MOT PERMEATION AV KEMIKALIER
ABCDEF GHIJKL
Definition för genomträngning är 1ug/cm²/min

Skyddsnivå	1	2	3	4	5	6
Minsta tider för genomträngning (min)	10	30	60	120	240	480

Min. 3 kemikalier enl. listan (A-L), min. 30 min (skyddsnivå 2).

A: Metanol
B: Aceton
C: Acetonitril
D: Diklormetan
E: Koldisulfid
F: Toluen

G: Dietylamin
H: Tetrahydrofuran
I: Etylacetat
J: n-Heptan
K: Natriumhydroxid, 40%
L: Svavelsyra, 96%

EN 374-2:2003
SKYDDSHANDSKAR MOT KEMIKALIER OCH MIKROORGANISMER - DEL 2: BESTÄMNING AV MOTSTÅND MOT PENETRATION
Handskarna har godkänts enligt kraven i EN 374-2 inklusive Annex 2 (AQL- Acceptable Quality Level).

Nivå	1	2	3
AQL	< 4,0	< 1,5	< 0,65

EN 407:2004
A: Antändningsmotstånd
B: Kontaktvärme
C: Konvektionsvärme
D: Strålningsvärme
E: Små stänk av smält metall
F: Stora mängder smält metall
ABCDEF

SKYDDSHANDSKAR MOT TERMISKA RISKER (HETTA OCH/ELLER BRAND)

SKYDDSNIVÅ A-F
Min. 0; Max. 4

EN 388:2003
EGENSKAP
A. Nötningsmotstånd
B. Skärmotstånd
C. Rivmotstånd
D. Punkteringsmotstånd
ABCD

SKYDDSNIVÅ
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 5
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKER
Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata.

EN 511:2006
EGENSKAP
A. Konvektionskyla
B. Kontaktkyla
C. Vattengenomträngning
ABC

SKYDDSNIVÅ
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4
0 (Ej godkänd); 1 (Godkänd)

EN 374-3:2003
SKYDDSHANDSKAR MOT KEMIKALIER OCH MIKROORGANISMER - DEL 3: BESTÄMNING AV MOTSTÅND MOT PERMEATION AV KEMIKALIER
Kontakta Ejendals för ytterligare information.

EN 421:2010
SKYDD MOT PARTIKULÄR RADIOAKTIV KONTAMINATION

EN 1149-2:1997
ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER (VERTIKAL RESISTANS)
- Provningsmetod för mätning av elektrisk reisistans genom ett material.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGS-METODER
Test taktilitet/finger-känsla: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

TYP A
LÄGRE SMIDIGHET/FINGERFÄRDIGHET (MED HÖGRE PRESTANDA I ÖVRIGT)

TYP B
HÖGRE SMIDIGHET/FINGERFÄRDIGHET (MED LÄGRE PRESTANDA I ÖVRIGT)

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR
- ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

EN 12477:2001+A1:2005
SKYDDSHANDSKAR FÖR SVETSARE

EN 12477:2001
SKYDDSHAND-SKAR FÖR SVETSARE

LÄMPLIGA FÖR KONTAKT MED LIVSMEDEL
Kontakta Ejendals för ytterligare information.

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständigt skydd och försiktighet måste alltid iakttas vid exponering för farliga kemikalier och andra riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oanvänd produkt och kan påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för ihakning. Undvik kontakt med öppen låga om handskarna har skyddsnivå 1 eller 2 när det gäller delprov A (Motstånd mot antändning) i EN 407:2004. Om handsken består av flera lager material gäller skyddsnivåerna i EN 407:2004 och EN 511:2006 samtliga lager tillsammans. EN 511: En bedömning med avseende på maximal exponeringsrisk måste göras vid val av lämplig handske. EN 511:2006 Bilaga B, Tabell B.1 visar olika parametrar att ta hänsyn till. Studier har visat på samband mellan dessa parametrar och den grad av isolering som behövs för att skydda mot kyla. Tabellen i bilaga B i EN 342:2004 visar exempel på sådana data. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet. I EN 12477:2001 ingår ingen provning gällande skydd mot UV-strålning däremot släpper svetshandskarna inte igenom strålningen så länge de är hela. Smutsiga och blöta handskar kan innebära ökad risk för användaren då de bl.a. minskar den elektriska resistansen. Svetshandskar skyddar inte mot eventuell elektrisk chock p.g.a. defekt utrustning eller annan strömförande risksituation.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Om en symbol för kort modell visas på framsidan är handsken kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmonteringsarbeten. Där finns också uppgift om smidighet (taktila egenskaper) vilket mäts i skala 1-5, där 5 är högsta nivån. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion. **FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10 till +30°C. **HÅLLBARHET:** För engångshandskar 36 månader från tillverkningsdatum vilket anges på förpackningen. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. Användningstid för kemikalieskyddshandskar ska inte överskrida 8 h om det gäller skadliga kemikalier. OBS! Vissa kemikalier har kortare permeationstid än 8 h). Kontakta Ejendals för ytterligare information. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Kemikalieskyddshandskar är inte ämnade att tvättas/återanvändas. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Handskar som kontaminerats tas om hand enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

10/2014

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 849

Disposable glove, 0,19 mm, nitrile, non powder, Cat. III, black, extra long, latex-free, for precision work

EN 420:2003+A1:2009 | EN 388 1001 | EN 374-2 | EN 374-3

MATERIAL SPECIFICATION Nitrile

SIZE 7, 8, 9, 10, 11, 12

AQL 1,5

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16,8SD United Kingdom

ARTICLE 11 Notified Body: 0120 SGS United Kingdom, Weston-super-Mare, BS22 6WA United Kingdom

TEST ACCORDING TO EN 374-3:2003
K: Sodium hydroxide 40% (CAS number 1310-73-2) - Permeation level 6

50 PIECES

7 392626 057104

11 XX-LARGE

CE 0120

ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 019/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».

EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

KÄYTTÖOHJEET
KATEGORIA III / VAKAVAT VAARAT
KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

FI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAMERKKIEN SELITYS 0 = Alittaa suorituskyvyn vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X= Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen

EN 374-3:2003 KEMIKAALEILTA JA MIKRO-ORGANISMEILTA SUOJAAVAT KÄSINEET. OSA 3: KEMIKAALILÄPÄISEVYYDEN MÄÄRITTÄMINEN (PERMEAATIO)

ABCDEF GHIJKL

Kemikaalien läpäisyaika >30 minuuttia aineilta kuten:

Läpäisytaso	1	2	3	4	5	6
Minimi läpäisyajat (min)	10	30	60	120	240	480

A: Metanoli
B: Asetoni
C: Asetonitriili
D: Diklоorimetaani
E: Hiilidisulfidi
F: Tolueeni

G: Dietyyliamiini
H: Tetrahydrofuraani
I: Etyyliasetaatti
J: n-heptaani
K: Natriumhydroksidi, 40%
L: Rikkihappo, 96 %

Käsineen kämmenosan läpäisyajan määritys (lugm/cm²/min)

EN 374-2:2003 KEMIKAALEILTA JA MIKRO-ORGANISMEILTA SUOJAAVAT KÄSINEET. OSA 2: PENETRAATION VASTUSTUSKYVYN MÄÄRITTÄMINEN

Taso	1	2	3
AQL	< 4,0	< 1,5	< 0,65

Käsineistä otetaan näytteitä, joille tehdään vuototesti EN374-2-standardin hyväksyttyä laatutasoa koskevan liitteen A (AQL = Acceptable Quality Level) mukaisesti.

EN 407:2004

ABCDEF

A: Syttymisen kestävyys
B: Kosketuslämmön kestävyys
C: Konvektionlämmön kestävyys
D: Säteilylämmön kestävyys
E: Suojaus pieniltä sulilta metalliroiskeilta
F: Suojaus suurelta määrältä sulaa metallia

SUOJAKÄSINEET, KUUMALTA JA TULELTA SUOJAAVAT

SUORITUSKYKY A-F
Min. 0; Max. 4

EN 388:2003

ABCD

OMINAISUUS
A. Hankauskestävyys
B. Viillonkestävyys
C. Repäisykestävyys
D. Puhkaisulujuus

SUORITUSKYKY
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 5
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4

MEKAANISILTA VAAROILTA SUOJAAVAT KÄSINEET

Suojaustasot mitataan käsineen kämmenosan alueelta.

EN 511:2006

ABC

OMINAISUUS
A. Konvektiokylmyys
B. Kosketuskylmyys
C. Vedenläpäisy

SUORITUSKYKY
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4
0 (Ei läpäissyt); 1 (Läpäissyt)

EN 374-3:2003

KEMIKAALEILTA JA MIKRO-ORGANISMEILTA SUOJAAVAT KÄSINEET. OSA 3: KEMIKAALILÄPÄISEVYYDEN MÄÄRITTÄMINEN (PERMEAATIO)

Pyydä lisätietoja Ejendalsilta.

EN 421:2010

SUOJAKÄSINEET IONISOIVAA SÄTEILYÄ JA RADIOAKTIIVISTA SAASTETTA VASTAAN

HYVÄKSYTTY ELINTARVIKKEIDEN KÄSITTELYYN
Pyydä lisätietoja Ejendalsilta.

EN 1149-2:1997
SUOJAVAATETUS – SÄHKÖSTAATTISET OMINAISUUDET – OSA 2: Testimenetelmä resistanssin mittaamiseen (materiaalin pystysuuntainen resistanssi)

EN 420:2003 + A1:2009
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntoherkkyys/sormінpäryys: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntoherkkyys/sormінpäryys: Min. 1; Max. 5

TYYPPI A
ALEMMAN TASON ISTUVUUS (KORKEAMPI MUU SUORITUSKYKY)

TYYPPI B
KORKEAMMAN TASON ISTUVUUS (ALEMPI MUU SUORITUSKYKY)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 12477:2001+A1:2005
SUOJAKÄSINEET HITSAAJILLE

EN 12477:2001
SUOJAKÄSINEET HITSAAJILLE

VAROITUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan PPE89/686/EC-normin mukaisen suojan alla esitetyillä yksityiskohtaisilla suorituskykytasoilla. On kuitenkin aina muistettava, että henkilökohtaisen suojaimen käyttö ei voi taata täydellistä suojausta ja siksi on noudatettava jatkuvasti varovaisuutta altistuttaessa vaarallisille kemikaaleille tai muille vaarallisille tilanteille. Suorituskykytasot ilmaisevat uusien käsineiden suorituskyvyn, eivätkä ne kuvasta suojauksen todellista kestoaikaa työpaikalla johtuen muista tilanteeseen vaikuttavista tekijöistä, kuten lämpötilasta, hankauksesta, laadun heikkenemisestä jne. Älä käytä näitä käsineitä liikkuvien osien tai suojaamattomia osia sisältävien koneistojen lähellä. Jos käsineen suojaustaso on EN 407:2004-normin palamiskäyttäytymismäärityksen mukaan 1 tai 2, käsine ei saa päästä kosketuksiin avotulen kanssa. EN 407:2004 ja EN511:2006: jos käsine koostuu erillisistä osista, joita ei ole yhdistetty toisiinsa kiinteästi, suorituskykytasot ja suojaus kuvastavat vain koko kokoonpanon ominaisuuksia. EN 511: Sopivan käsineen valitsemiseksi on tehtävä maksimaalisten altistumisriskien esiintymisanalyysi. EN 511: 2006 Liite B, Taulukko B.1 sisältää erilaisia parametrejä jotka on otettava huomioon. Tutkimuksissa on ilmennyt näiden parametrien välinen keskinäinen yhteys ja eristysaste, joka tarvitaan kylmältä suojautumiseksi. EN 342:2004 - liitteen B taulukossa on esimerkkejä tällaisista tiedoista. Kun käsineessä on vähintään kaksi kerrosta, EN 388:2003 -normin yleisluokitus ei välttämättä kuvasta uloimman kerroksen suorituskykytasoa. EN 12477:2001 -normissa ei ole tällä hetkellä standardoitua testausmenetelmää käsinemateriaalien UV-säteilyn läpäisevyyden mittaamiseen, mutta hitsaajien suojakäsineiden nykyiset valmistusmenetelmät eivät normaalisti mahdollista UV-säteilyn läpipääsyä. Kun käsineet on tarkoitettu kaarihitsaukseen: nämä käsineet eivät suojaa sähköiskulta, joka on peräisin viallisen laitteiston tai työn kohteena olevan jännitteisen laitteiston käsittelystä, ja sähköinen resistanssi on alentunut, jos käsineet ovat märät, likaiset tai hiestä kosteat, mikä voi nostaa vaaratasoa. Nämä tiedot eivät kuvasta suojauksen todellista kestoaikaa työpaikalla, johtuen muista tilanteeseen vaikuttavista tekijöistä, kuten esimerkiksi lämpötilasta, hankauksesta, laadun heikkenemisestä jne.

SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003 -normin mukavuuden, istuvuuden ja taipuisuuden osalta, ellei ei etusivulla muuta mainita. Jos etusivulla on lyhyen mallin symboli, käsineen resori on normaalia lyhyempi. Käsine voi olla mukavampi tehtäessä hienomekaanisia asennustöitä. Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Liian löysät tai tiukat tuotteet estävät liikkeitä eivätkä anna optimaalista suojausta. **VARASTOINTI JA KULJETUS:** Säilytys alkuperäispakkauksessaan kuivassa ja pimeässä +10 - +30C. **SÄILYVYYSAIKA:** Kertakäyttöisille käsineille 36 kuukautta valmistuspäivämäärästä. Valmistuspäivämäärä mainitaan pakkauksessa. **KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS:** Vaurioitunut tuote on hävitettävä. Käyttöaika ei saa koskaan olla yli 8 tuntia, jos tuotetta käytetään vaarallisten kemikaalien käsittelyyn (joidenkin kemikaalien läpäisevyysaika on lyhyt). Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta. **PUHDISTAMINEN:** Älä käytä käsineiden puhdistamiseen kemikaaleja tai terävärеunaisia esineitä. EN 388:2003- ja EN 374-3:2003 -normien mukaiset suojaustasot koskevat kunnoltaan uudenveroisia tuotteita, eikä suojaustasoa voida taata, jos tuote on kontaminoitunut. Tuotteet joissa on pesuohje ovat standardisoidussa testauksessa osoittanut säilyttävänsä suojaominaisuutensa pesun jälkeen. **KÄYTÖSTÄ POISTO:** Kemikaaleista saastuneet käsineet on hävitettävä käyttäen asianmukaisia säiliöitä paikallisten ympäristölainsäädännön määräysten mukaisesti. Kemikaalisuojakäsineitä ei ole tarkoitus pestä. **ALLERGEENIT:** Tämä tuote saattaa sisältää ainesosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotetta, jos saat yliherkkyysoireita. Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta.

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY III / COMPLEX DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

EN 374-3:2003 PROTECTIVE GLOVES AGAINST CHEMICALS AND MICRO-ORGANISMS - PART 3: DETERMINATION OF RESISTANCE TO PERMEATION BY CHEMICALS

ABCDEF GHIJKL

Definition of breakthrough time through the glove palm (lugm/cm²/min)

Permeation level	1	2	3	4	5	6
Minimum breakthrough times (min)	10	30	60	120	240	480

Chemical breakthrough time >30 minutes against:

A: Methanol
B: Acetone
C: Acetonitrile
D: Dichloromethane
E: Carbon disulfide
F: Toluene

G: Diethylamine
H: Tetrahydrofurane
I: Ethyl acetate
J: n-Heptane
K: Sodium hydroxide, 40%
L: Sulphuric acid, 96%

EN 374-2:2003 PROTECTIVE GLOVES AGAINST CHEMICALS AND MICRO-ORGANISMS - PART 2: DETERMINATION OF RESISTANCE TO PENETRATION

Level	1	2	3
AQL	< 4,0	< 1,5	< 0,65

Gloves are sampled and tested for leakage in accordance with EN 374-2 including Annex-A (AQL= Acceptable Quality Level).

EN 407:2004

ABCDEF

A: Burning behaviour
B: Contact heat
C: Convective heat
D: Radiant heat
E: Small splashes of molten metal
F: Large quantities of molten metal

PROTECTIVE GLOVES AGAINST THERMAL RISKS (HEAT AND/OR FIRE)

PERFORMANCE A-F
Min. 0; Max. 4

EN 388:2003

ABCD

PROPERTY
A. Abrasion resistance
B. Blade cut resistance
C. Tear resistance
D. Puncture resistance

PERFORMANCE
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 5
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 511:2006

ABC

PROPERTY
A. Convective cold
B. Contact cold
C. Water penetration

PERFORMANCE
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4
0 (Fail); 1 (Pass)

EN 374-3:2003

PROTECTIVE GLOVES AGAINST CHEMICALS AND MICRO-ORGANISMS - PART 3: DETERMINATION OF RESISTANCE TO PERMEATION BY CHEMICALS

Contact Ejendals for more information.

EN 421:2010

PROTECTION AGAINST PARTICULATE RADIOACTIVE CONTAMINATION

SUITABLE FOR CONTACT WITH FOOD
Contact Ejendals for more information.

EN 1149-2:1997
PROTECTIVE CLOTHING - ELECTROSTATIC PROPERTIES - PART 2: Test method for measurement of the electrical resistance through a material (vertical resistance).

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

TYPE A
LOWER DEXTERITY
(WITH HIGHER OTHER PERFORMANCE)

TYPE B
HIGHER DEXTERITY
(WITH LOWER OTHER PERFORMANCE)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 12477:2001+A1:2005
PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS

EN 12477:2001
PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to hazardous chemicals or other high risk situations. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. If the gloves have a performance level 1 or 2 in burning behaviour in EN 407:2004 the gloves should not come in contact with naked flame. EN 407:2004 and EN 511:2006: if the glove consists of seperate parts which are not permanently interconnected, the perfomance levels and the protection only apply to the complete assembly. EN 511: Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure. EN511:2006 Annex B table B.1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN342:2004 is an example of such data. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. EN 12477:2001 has no standardised test method at present for detecting UV penetration of materials for gloves but the current methods of construction of protective gloves for welders do not normally allow penetration of UV radiation. When gloves are intended for arc welding: these gloves do not provide protection against electric shock caused by defective equipment or live working, and the electrical resistance is reduced if gloves are wet, dirty or soaked with sweat, which could increase the risk. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed, e.g., by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the fron page. If the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **SHELF LIFE:** For disposable gloves 36 months from manufacturing date. Manufacturing date is given on the package. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. The usage time should never exceed 8 h when used in contact with hazardous chemicals (note that some chemicals have a shorter permeation time). For more information contact Ejendals. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Chemical gloves are not meant to be washed. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** Gloves contaminated by chemicals must be disposed of in designated containers and disposed of according to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI III / HÖG RISK
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

SV

Läs dessa instruktioner noggrannt innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER 0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

EN 374-3:2003 SKYDDSHANDSKAR MOT KEMIKALIER OCH MIKROORGANISMER - DEL 3: BESTÄMNING AV MOTSTÅND MOT PERMEATION AV KEMIKALIER

ABCDEF GHIJKL

Definition för genomträngning är lug/cm²/min

Skyddsnivå	1	2	3	4	5	6
Minsta tider för genomträngning (min)	10	30	60	120	240	480

Min. 3 kemikalier enl. listan (A-L), min. 30 min (skyddsnivå 2).

A: Metanol
B: Aceton
C: Acetonitril
D: Diklormetan
E: Koldisulfid
F: Toluen

G: Dietylamin
H: Tetrahydrofuran
I: Etylacetat
J: n-Heptan
K: Natriumhydroxid, 40%
L: Svavelsyra, 96%

EN 374-2:2003

Nivå	1	2	3
AQL	< 4,0	< 1,5	< 0,65

SKYDDSHANDSKAR MOT MIKROORGANISMER - DEL 2: BESTÄMNING AV MOTSTÅND MOT PENETRATION

Handskarna har godkänts enligt kraven i EN 374-2 inklusive Annex 2 (AQL- Acceptable Quality Level).

EN 407:2004

ABCDEF

A: Antändningsmotstånd
B: Kontaktvärme
C: Konvektionsvärme
D: Strålningsvärme
E: Små stänk av smält metall
F: Stora mängder smält metall

SKYDDSHANDSKAR MOT TERMISKA RISKER (HETTA OCH/ELLER BRAND)

SKYDDSNIVÅ A-F
Min. 0; Max. 4

EN 388:2003

ABCD

EGENSKAP
A. Nötningsmotstånd
B. Skärmotstånd
C. Rivmotstånd
D. Punkteringsmotstånd

SKYDDSNIVÅ
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 5
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKER

Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata.

EN 511:2006

ABC

EGENSKAP
A. Konvektionskyla
B. Kontaktkyla
C. Vattengenomträngning

SKYDDSNIVÅ
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4
0 (Ej godkänd); 1 (Godkänd)

EN 374-3:2003

SKYDDSHANDSKAR MOT KEMIKALIER OCH MIKROORGANISMER - DEL 3: BESTÄMNING AV MOTSTÅND MOT PERMEATION AV KEMIKALIER

Kontakta Ejendals för ytterligare information.

EN 421:2010

SKYDD MOT PARTIKULÄR RADIOAKTIV KONTAMINATION

LÄMPLIGA FÖR KONTAKT MED LIVSMEDEL

Kontakta Ejendals för ytterligare information.

EN 1149-2:1997
ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER (VERTIKAL RESISTANS)
- Provningsmetod för mätning av elektrisk reisistans genom ett material.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGS-METODER
Test taktilitet/finger-känsla:
Min. 1; Max. 5

EN 420:2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla:
Min. 1; Max. 5

TYP A
LÄGRE SMIDIGHET/FINGERFÄRDIGHET (MED HÖGRE PRESTANDA I ÖVRIGT)

TYP B
HÖGRE SMIDIGHET/FINGERFÄRDIGHET (MED LÄGRE PRESTANDA I ÖVRIGT)

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR
- ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

EN 12477:2001+A1:2005
SKYDDSHANDSKAR FÖR SVETSARE

EN 12477:2001
SKYDDSHAND-SKAR FÖR SVETSARE

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständigt skydd och försiktighet måste alltid iakttas vid exponering för farliga kemikalier och andra riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oanvänd produkt och kan påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för ihakning. Undvik kontakt med öppen låga om handskarna har skyddsnivå 1 eller 2 när det gäller delprov A (Motstånd mot antändning) i EN 407:2004. Om handsken består av flera lager material gäller skyddsnivåerna i EN 407:2004 och EN 511:2006 samtliga lager tillsammans. EN 511: En bedömning med avseende på maximal exponeringsrisk måste göras vid val av lämplig handske. EN 511:2006 Bilaga B, Tabell B.1 visar olika parametrar att ta hänsyn till. Studier har visat på samband mellan dessa parametrar och den grad av isolering som behövs för att skydda mot kyla. Tabellen i bilaga B i EN 342:2004 visar exempel på sådana data. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet. I EN 12477:2001 ingår ingen provning gällande skydd mot UV-strålning däremot släpper svetshandskarna inte igenom strålningen så länge de är hela. Smutsiga och blöta handskar kan innebära ökad risk för användaren då de bl.a. minskar den elektriska resistansen. Svetshandskar skyddar inte mot eventuell elektrisk chock p.g.a. defekt utrustning eller annan strömförande risksituation.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Om en symbol för kort modell visas på framsidan är handsken kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmonteringsarbeten. Där finns också uppgift om smidighet (taktila egenskaper) vilket mäts i skala 1-5, där 5 är högsta nivån. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion. **FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10 till +30°C. **HÅLLBARHET:** För engångshandskar 36 månader från tillverkningsdatum vilket anges på förpackningen. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. Användningstid för kemikalieskyddshandskar ska inte överskrida 8 h om det gäller skadliga kemikalier. OBS! Vissa kemikalier har kortare permeationstid än 8 h). Kontakta Ejendals för ytterligare information. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Kemikalieskyddshandskar är inte ämnade att tvättas/återanvändas. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Handskar som kontaminerats tas om hand enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION ONLY ON THIS PAGE

10/2014

TEGERA® 849

Disposable glove, 0,19 mm, nitrile, non powder, Cat. III, black, extra long, latex-free, for precision work

EN 420:2003+A1:2009 | EN 388 1001 | EN 374-2 | EN 374-3

MATERIAL SPECIFICATION Nitrile

SIZE 7, 8, 9, 10, 11, 12

AQL 1,5

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16,8SD United Kingdom

ARTICLE 11 Notified Body: 0120 SGS United Kingdom, Weston-super-Mare, BS22 6WA United Kingdom

TEST ACCORDING TO EN 374-3:2003
K: Sodium hydroxide 40% (CAS number 1310-73-2) - Permeation level 6

50 PIECES

7 392626 064874

12 3X-LARGE

CE 0120

ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 019/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».

EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

KÄYTTÖOHJEET
KATEGORIA III / VAKAVAT VAARAT
KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

FI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAMERKKIEN SELITYS 0 = Alittaa suorituskyvyn vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X= Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen

EN 374-3:2003
KEMIKAALEILTA JA MIKRO-ORGANISMEILTA SUOJAAVAT KÄSINEET. OSA 3: KEMIKAALILÄPÄISEVYYDEN MÄÄRITTÄMINEN (PERMEAATIO)
ABCDEF GHIJKL
Kemikaalien läpäisyaika >30 minuuttia aineilta kuten:

Läpäisytaso	1	2	3	4	5	6
Minimi läpäisyajat (min)	10	30	60	120	240	480

A: Metanoli
B: Asetoni
C: Asetonitriili
D: Diklorimetaani
E: Hiilidisulfidi
F: Tolueeni
G: Dietyyliamiini
H: Tetrahydrofuraani
I: Etyyliasetaatti
J: n-heptaani
K: Natriumhydroksidi, 40%
L: Rikkihappo, 96 %
Käsineen kämmenosan läpäisyajan määritys (lugm/cm²/min)

EN 374-2:2003
KEMIKAALEILTA JA MIKRO-ORGANISMEILTA SUOJAAVAT KÄSINEET. OSA 2: PENETRAATION VASTUSTUSKYVYN MÄÄRITTÄMINEN
Käsineistä otetaan näytteitä, joille tehdään vuototesti EN374-2-standardin hyväksyttyä laatutasoa koskevan liitteen A (AQL = Acceptable Quality Level) mukaisesti.

Taso	1	2	3
AQL	< 4,0	< 1,5	< 0,65

EN 407:2004
A: Syttymisen kestävyys
B: Kosketuslämmön kestävyys
C: Konvektionlämmön kestävyys
D: Säteilylämmön kestävyys
E: Suojaus pieniltä sulilta metalliroiskeilta
F: Suojaus suurelta määrältä sulaa metallia
SUOJAKÄSINEET, KUUMALTA JA TULELTA SUOJAAVAT

SUORITUSKYKY A-F
Min. 0; Max. 4

EN 388:2003
OMINAISUUS
A. Hankauskestävyys
B. Viillonkestävyys
C. Repäisykestävyys
D. Puhkaisulujuus
SUORITUSKYKY
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 5
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4
MEKAANISILTA VAAROILTA SUOJAAVAT KÄSINEET
Suojaustasot mitataan käsineen kämmenosan alueelta.

EN 511:2006
OMINAISUUS
A. Konvektiokylmyys
B. Kosketuskylmyys
C. Vedenläpäisy
SUORITUSKYKY
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4
0 (Ei läpäissyt); 1 (Läpäissyt)

EN 374-3:2003
KEMIKAALEILTA JA MIKRO-ORGANISMEILTA SUOJAAVAT KÄSINEET. OSA 3: KEMIKAALILÄPÄISEVYYDEN MÄÄRITTÄMINEN (PERMEAATIO)
Pyydä lisätietoja Ejendalsilta.

EN 421:2010
SUOJAKÄSINEET IONISOIVAA SÄTEILYÄ JA RADIOAKTIIVISTA SAASTETTA VASTAAN

EN 1149-2:1997
SUOJAVAATETUS – SÄHKÖSTAATTISET OMINAISUUDET – OSA 2: Testimenetelmä resistanssin mittaamiseen (materiaalin pystysuuntainen resistanssi)

EN 420:2003 + A1:2009
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntoherkkyys/sormінpäryys: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntoherkkyys/sormінpäryys: Min. 1; Max. 5

TYYPPI A
ALEMMAN TASON ISTUVUUS (KORKEAMPI MUU SUORITUSKYKY)

TYYPPI B
KORKEAMMAN TASON ISTUVUUS (ALEMPI MUU SUORITUSKYKY)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 12477:2001+A1:2005
SUOJAKÄSINEET HITSAAJILLE

EN 12477:2001
SUOJAKÄSINEET HITSAAJILLE

HYVÄKSYTTY ELINTARVIKKEIDEN KÄSITTELYYN
Pyydä lisätietoja Ejendalsilta.

VAROITUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan PPE89/686/EC-normin mukaisen suojan alla esitetyillä yksityiskohtaisilla suorituskykytasoilla. On kuitenkin aina muistettava, että henkilökohtaisen suojaimen käyttö ei voi taata täydellistä suojausta ja siksi on noudatettava jatkuvasti varovaisuutta altistuttaessa vaarallisille kemikaaleille tai muille vaarallisille tilanteille. Suorituskykytasot ilmaisevat uusien käsineiden suorituskyvyn, eivätkä ne kuvasta suojauksen todellista kestoaikaa työpaikalla johtuen muista tilanteeseen vaikuttavista tekijöistä, kuten lämpötilasta, hankauksesta, laadun heikkenemisestä jne. Älä käytä näitä käsineitä liikkuvien osien tai suojaamattomia osia sisältävien koneistojen lähellä. Jos käsineen suojaustaso on EN 407:2004-normin palamiskäyttäytymismäärityksen mukaan 1 tai 2, käsine ei saa päästä kosketuksiin avotulen kanssa. EN 407:2004 ja EN511:2006: jos käsine koostuu erillisistä osista, joita ei ole yhdistetty toisiinsa kiinteästi, suorituskykytasot ja suojaus kuvastavat vain koko kokoonpanon ominaisuuksia. EN 511: Sopivan käsineen valitsemiseksi on tehtävä maksimaalisten altistumisriskien esiintymisanalyysi. EN 511: 2006 Liite B, Taulukko B.1 sisältää erilaisia parametrejä jotka on otettava huomioon. Tutkimuksissa on ilmennyt näiden parametrien välinen keskinäinen yhteys ja eristysaste, joka tarvitaan kylmältä suojautumiseksi. EN 342: 2004 - liitteen B taulukossa on esimerkkejä tällaisista tiedoista. Kun käsineessä on vähintään kaksi kerrosta, EN 388:2003 -normin yleisluokitus ei välttämättä kuvasta uloimman kerroksen suorituskykytasoa. EN 12477:2001 -normissa ei ole tällä hetkellä standardoitua testausmenetelmää käsinemateriaalien UV-säteilyn läpäisevyyden mittaamiseen, mutta hitsaajien suojakäsineiden nykyiset valmistusmenetelmät eivät normaalisti mahdollista UV-säteilyn läpipääsyä. Kun käsineet on tarkoitettu kaarihitsaukseen: nämä käsineet eivät suojaa sähköiskulta, joka on peräisin viallisen laitteiston tai työn kohteena olevan jännitteisen laitteiston käsittelystä, ja sähköinen resistanssi on alentunut, jos käsineet ovat märät, likaiset tai hiestä kosteat, mikä voi nostaa vaaratasoa. Nämä tiedot eivät kuvasta suojauksen todellista kestoaikaa työpaikalla, johtuen muista tilanteeseen vaikuttavista tekijöistä, kuten esimerkiksi lämpötilasta, hankauksesta, laadun heikkenemisestä jne.

SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003 -normin mukavuuden, istuvuuden ja taipuisuuden osalta, ellei ei etusivulla muuta mainita. Jos etusivulla on lyhyen mallin symboli, käsineen resori on normaalia lyhyempi. Käsine voi olla mukavampi tehtäessä hienomekaanisia asennustöitä. Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Liian löysät tai tiukat tuotteet estävät liikkeitä eivätkä anna optimaalista suojausta. **VARASTOINTI JA KULJETUS:** Säilytys alkuperäispakkauksessaan kuivassa ja pimeässä +10 - +30C. **SÄILYVYYSAIKA:** Kertakäyttöisille käsineille 36 kuukautta valmistuspäivämäärästä. Valmistuspäivämäärä mainitaan pakkauksessa. **KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS:** Vaurioitunut tuote on hävitettävä. Käyttöaika ei saa koskaan olla yli 8 tuntia, jos tuotetta käytetään vaarallisten kemikaalien käsittelyyn (joidenkin kemikaalien läpäisevyysaika on lyhyt). Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta. **PUHDISTAMINEN:** Älä käytä käsineiden puhdistamiseen kemikaaleja tai terävärreunaisia esineitä. EN 388:2003- ja EN 374-3:2003 -normien mukaiset suojaustasot koskevat kunnoltaan uudenveroisia tuotteita, eikä suojaustasoa voida taata, jos tuote on kontaminoitunut. Tuotteet joissa on pesuohje ovat standardisoidussa testauksessa osoittanut säilyttävänsä suojaominaisuutensa pesun jälkeen. **KÄYTÖSTÄ POISTO:** Kemikaaleista saastuneet käsineet on hävitettävä käyttäen asianmukaisia säiliöitä paikallisten ympäristölainsäädännön määräysten mukaisesti. Kemikaalisuojakäsineitä ei ole tarkoitus pestä. **ALLERGEENIT:** Tämä tuote saattaa sisältää ainesosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotetta, jos saat yliherkkyysoireita. Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta.

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY III / COMPLEX DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

EN 374-3:2003
PROTECTIVE GLOVES AGAINST CHEMICALS AND MICRO-ORGANISMS - PART 3: DETERMINATION OF RESISTANCE TO PERMEATION BY CHEMICALS
ABCDEF GHIJKL
Definition of breakthrough time through the glove palm (1ugm/cm²/min)

Permeation level	1	2	3	4	5	6
Minimum breakthrough times (min)	10	30	60	120	240	480

Chemical breakthrough time >30 minutes against:
A: Methanol
B: Acetone
C: Acetonitrile
D: Dichloromethane
E: Carbon disulfide
F: Toluene
G: Diethylamine
H: Tetrahydrofurane
I: Ethyl acetate
J: n-Heptane
K: Sodium hydroxide, 40%
L: Sulphuric acid, 96%

EN 374-2:2003
PROTECTIVE GLOVES AGAINST CHEMICALS AND MICRO-ORGANISMS - PART 2: DETERMINATION OF RESISTANCE TO PENETRATION
Gloves are sampled and tested for leakage in accordance with EN 374-2 including Annex-A (AQL= Acceptable Quality Level).

Level	1	2	3
AQL	< 4,0	< 1,5	< 0,65

EN 407:2004
A: Burning behaviour
B: Contact heat
C: Convective heat
D: Radiant heat
E: Small splashes of molten metal
F: Large quantities of molten metal
PROTECTIVE GLOVES AGAINST THERMAL RISKS (HEAT AND/OR FIRE)

PERFORMANCE A-F
Min. 0; Max. 4

EN 388:2003
PROPERTY
A. Abrasion resistance
B. Blade cut resistance
C. Tear resistance
D. Puncture resistance
PERFORMANCE
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 5
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4
PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 511:2006
PROPERTY
A. Convective cold
B. Contact cold
C. Water penetration
PERFORMANCE
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4
0 (Fail); 1 (Pass)

EN 374-3:2003
PROTECTIVE GLOVES AGAINST CHEMICALS AND MICRO-ORGANISMS - PART 3: DETERMINATION OF RESISTANCE TO PERMEATION BY CHEMICALS
Contact Ejendals for more information.

EN 421:2010
PROTECTION AGAINST PARTICULATE RADIOACTIVE CONTAMINATION

EN 1149-2:1997
PROTECTIVE CLOTHING - ELECTROSTATIC PROPERTIES - PART 2: Test method for measurement of the electrical resistance through a material (vertical resistance).

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

TYPE A
LOWER DEXTERITY
(WITH HIGHER OTHER PERFORMANCE)

TYPE B
HIGHER DEXTERITY
(WITH LOWER OTHER PERFORMANCE)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 12477:2001+A1:2005
PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS

EN 12477:2001
PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS

SUITABLE FOR CONTACT WITH FOOD
Contact Ejendals for more information.

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to hazardous chemicals or other high risk situations. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. If the gloves have a performance level 1 or 2 in burning behaviour in EN 407:2004 the gloves should not come in contact with naked flame. EN 407:2004 and EN 511:2006: if the glove consists of seperate parts which are not permanently interconnected, the perfomance levels and the protection only apply to the complete assembly. EN 511: Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure. EN511:2006 Annex B table B.1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN342:2004 is an example of such data. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. EN 12477:2001 has no standardised test method at present for detecting UV penetration of materials for gloves but the current methods of construction of protective gloves for welders do not normally allow penetration of UV radiation. When gloves are intended for arc welding: these gloves do not provide protection against electric shock caused by defective equipment or live working, and the electrical resistance is reduced if gloves are wet, dirty or soaked with sweat, which could increase the risk. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed, e.g., by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the fron page. If the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **SHELF LIFE:** For disposable gloves 36 months from manufacturing date. Manufacturing date is given on the package. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. The usage time should never exceed 8 h when used in contact with hazardous chemicals (note that some chemicals have a shorter permeation time). For more information contact Ejendals. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Chemical gloves are not meant to be washed. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** Gloves contaminated by chemicals must be disposed of in designated containers and disposed of according to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI III / HÖG RISK
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

SV

Läs dessa instruktioner noggrannt innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER 0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

EN 374-3:2003
SKYDDSHANDSKAR MOT KEMIKALIER OCH MIKROORGANISMER - DEL 3: BESTÄMNING AV MOTSTÅND MOT PERMEATION AV KEMIKALIER
ABCDEF GHIJKL
Definition för genomträngning är 1ug/cm²/min

Skyddsnivå	1	2	3	4	5	6
Minsta tider för genomträngning (min)	10	30	60	120	240	480

Min. 3 kemikalier enl. listan (A-L), min. 30 min (skyddsnivå 2).
A: Metanol
B: Aceton
C: Acetonitril
D: Diklormetan
E: Koldisulfid
F: Toluen
G: Dietylamin
H: Tetrahydrofuran
I: Etylacetat
J: n-Heptan
K: Natriumhydroxid, 40%
L: Svavelsyra, 96%

EN 374-2:2003
SKYDDSHANDSKAR MOT KEMIKALIER OCH MIKROORGANISMER - DEL 2: BESTÄMNING AV MOTSTÅND MOT PENETRATION
Handskarna har godkänts enligt kraven i EN 374-2 inklusive Annex 2 (AQL- Acceptable Quality Level).

Nivå	1	2	3
AQL	< 4,0	< 1,5	< 0,65

EN 407:2004
A: Antändningsmotstånd
B: Kontaktvärme
C: Konvektionsvärme
D: Strålningsvärme
E: Små stänk av smält metall
F: Stora mängder smält metall
SKYDDSHANDSKAR MOT TERMISKA RISKER (HETTA OCH/ELLER BRAND)

SKYDDSNIVÅ A-F
Min. 0; Max. 4

EN 388:2003
EGENSKAP
A. Nötningsmotstånd
B. Skärmotstånd
C. Rivmotstånd
D. Punkteringsmotstånd
SKYDDSNIVÅ
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 5
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4
SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKER
Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata.

EN 511:2006
EGENSKAP
A. Konvektionskyla
B. Kontaktkyla
C. Vattengenomträngning
SKYDDSNIVÅ
Min. 0; Max. 4
Min. 0; Max. 4
0 (Ej godkänd); 1 (Godkänd)

EN 374-3:2003
SKYDDSHANDSKAR MOT KEMIKALIER OCH MIKROORGANISMER - DEL 3: BESTÄMNING AV MOTSTÅND MOT PERMEATION AV KEMIKALIER
Kontakta Ejendals för ytterligare information.

EN 421:2010
SKYDD MOT PARTIKULÄR RADIOAKTIV KONTAMINATION

EN 1149-2:1997
ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER (VERTIKAL RESISTANS)
- Provningsmetod för mätning av elektrisk reisistans genom ett material.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGS-METODER
Test taktilitet/finger-känsla: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

TYP A
LÄGRE SMIDIGHET/FINGERFÄRDIGHET (MED HÖGRE PRESTANDA I ÖVRIGT)

TYP B
HÖGRE SMIDIGHET/FINGERFÄRDIGHET (MED LÄGRE PRESTANDA I ÖVRIGT)

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR
- ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

EN 12477:2001+A1:2005
SKYDDSHANDSKAR FÖR SVETSARE

EN 12477:2001
SKYDDSHAND-SKAR FÖR SVETSARE

LÄMPLIGA FÖR KONTAKT MED LIVSMEDEL
Kontakta Ejendals för ytterligare information.

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständigt skydd och försiktighet måste alltid iakttas vid exponering för farliga kemikalier och andra riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oanvänd produkt och kan påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för ihakning. Undvik kontakt med öppen låga om handskarna har skyddsnivå 1 eller 2 när det gäller delprov A (Motstånd mot antändning) i EN 407:2004. Om handsken består av flera lager material gäller skyddsnivåerna i EN 407:2004 och EN 511:2006 samtliga lager tillsammans. EN 511: En bedömning med avseende på maximal exponeringsrisk måste göras vid val av lämplig handske. EN 511:2006 Bilaga B, Tabell B.1 visar olika parametrar att ta hänsyn till. Studier har visat på samband mellan dessa parametrar och den grad av isolering som behövs för att skydda mot kyla. Tabellen i bilaga B i EN 342:2004 visar exempel på sådana data. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet. I EN 12477:2001 ingår ingen provning gällande skydd mot UV-strålning däremot släpper svetshandskarna inte igenom strålningen så länge de är hela. Smutsiga och blöta handskar kan innebära ökad risk för användaren då de bl.a. minskar den elektriska resistansen. Svetshandskar skyddar inte mot eventuell elektrisk chock p.g.a. defekt utrustning eller annan strömförande risksituation.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Om en symbol för kort modell visas på framsidan är handsken kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmonteringsarbeten. Där finns också uppgift om smidighet (taktila egenskaper) vilket mäts i skala 1-5, där 5 är högsta nivån. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion. **FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10 till +30°C. **HÅLLBARHET:** För engångshandskar 36 månader från tillverkningsdatum vilket anges på förpackningen. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. Användningstid för kemikalieskyddshandskar ska inte överskrida 8 h om det gäller skadliga kemikalier. OBS! Vissa kemikalier har kortare permeationstid än 8 h). Kontakta Ejendals för ytterligare information. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Kemikalieskyddshandskar är inte ämnade att tvättas/återanvändas. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Handskar som kontaminerats tas om hand enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.